JEAN REUSSE

AIR COMPRIMÉ S.A.
DRUCKLUFTTECHNIK A.G.

Halle AGORA - Route de Chandoline 25 - 1950 SION
Tél. +41 27 203 70 02 - fax +41 27 203 70 04
reusse.aircomprime@bluewin.ch - reusse.fluidetechnique@bluewin.ch
www.reusse-aircomprime.ch

Man redet im Kompressor Bereich immer von KW sparen aber im Luftdrucknetz können Sie noch mehr sparen. Teseo ist das dichte Luftdrucksystem im heutigen Markt.

On parle toujours de réduction de KW et donc de coût dans le domaine des compresseurs mais on peut réaliser encore davantage d'économie grâce à l'étanchéité parfaite du réseau d'air comprimé. Teseo est, sur le marché actuel, le système qui se révèle être le plus étanche qui soit.

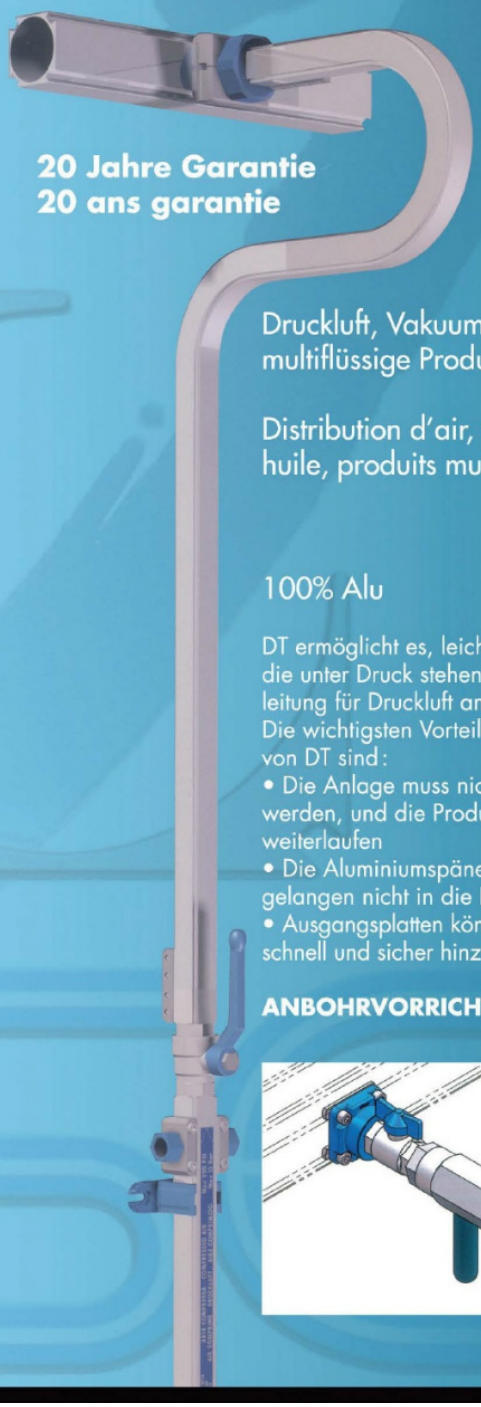
Jean Reusse Air comprimé

Aluminium Pipework

TESEO®

20 years 1988-2008

20 Jahre Garantie
20 ans garantie

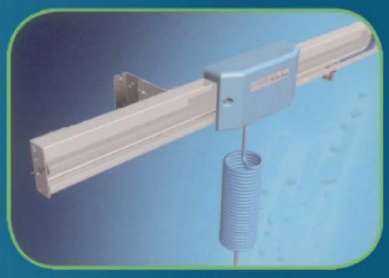


Druckluft, Vakuum, Öl, multiflüssige Produkte

Distribution d'air, vacuum, huile, produits multifluides

Strom- und Luftlaufschiene 1,5 m - 12 m

Chariot mobile électrique et pneumatique 1,5 m - 12 m



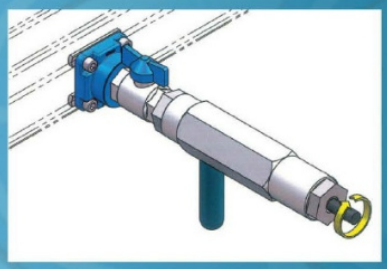
100% Alu

DT ermöglicht es, leicht und sicher die unter Druck stehende Verteilungsleitung für Druckluft anzubohren. Die wichtigsten Vorteile beim Einsatz von DT sind:
- Die Anlage muss nicht entleert werden, und die Produktion kann weiterlaufen
- Die Aluminiumspäne beim Bohren gelangen nicht in die Rohrleitung
- Ausgangsplatten können leicht, schnell und sicher hinzugefügt werden

Verteilungskollektor

Collecteur de distribution

ANBOHRVORRICHTUNG



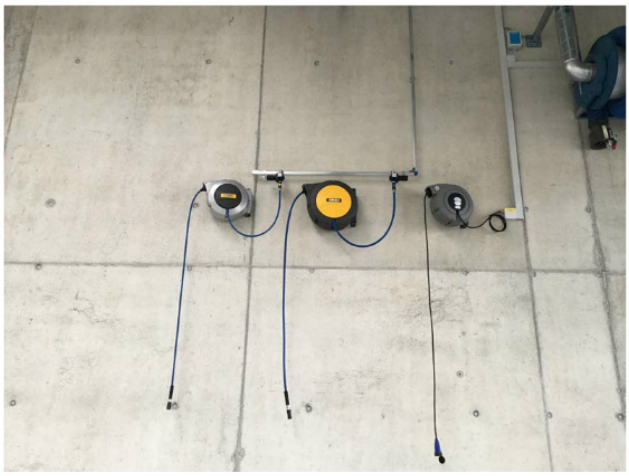
Dreharm auf dem Montagetisch

Bras tournant d'établi

Auf Hohlprofil gleitender Laufwagen - bis 5 m

Chariot coulissant sur barre creuse - jusqu'à 5 m

TESEO Flüssigkeitenverteilung - TESEO Distribution multifluides



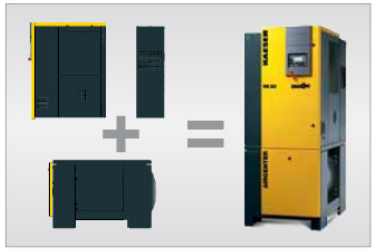
Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

KAESER
BSD 72
SIGMA
KAESER
KAESER
KAESER
KAESER
KAESER
KAESER

AIRCENTER

La station d'air comprimé compacte et efficiente
Die platzsparende und effiziente Druckluftstation

Photo SK AIRCENTER 22



Branchez et démarrez
Cette station d'air comprimé compacte et entièrement équipée nécessite simplement une alimentation électrique et un raccordement au réseau d'air comprimé. Elle ne demande pas d'autres travaux d'installation.

Anschliessen und loslegen
Als kompakte Druckluft-Komplettstation ist lediglich ein Stromanschluss und die Verbindung zum Druckluftnetz erforderlich. Es sind keine weiteren Installationsarbeiten notwendig.

Accessibilité optimale
Toutes les pièces concernées par l'entretien et la maintenance sont d'une accessibilité optimale. Il en résulte une réduction des temps de montage et d'arrêt pour entretien, et par conséquent une plus grande disponibilité de l'air comprimé et des coûts d'exploitation plus bas.

Gut zugängliche Serviceteile
Alle Wartungs- und Serviceteile sind optimal zugänglich. Das verkürzt servicebedingte Stillstands- und Montage-zeiten. Dies trägt zu erhöhter Druckluft-Ver-fügbarkeit und niedrigeren Betriebskosten bei.

Entretien facilité
Le capot de gauche se démonte aisément pour faciliter l'accès à tous les organes à entretenir. Des fenêtres permettent de contrôler le niveau de fluide et la tension de la courroie pendant le fonctionnement de la machine.

Servicefreundlich aufgebaut
Die linke Gehäusehaube ist leicht abnehmbar und verschafft einfachen Zugang zu allen Wartungsstellen. Dennoch konnte Stellfläche eingespart werden. Sichtfenster ermöglichen die Kontrolle des Fluidstands und der Antriebsriemenspannung während des Betriebs.

Longévité du réservoir d'air comprimé
Le réservoir d'air comprimé de 350 litres a été spécialement étudié pour s'intégrer à l'AIRCENTER. Il est doté d'un revêtement de surface extérieur mais aussi intérieur. Cette protection contre la corrosion lui assure une très grande longévité.

Langlebiger Druckluftbehälter
Dank ihrer korrosionshemmenden Innenbeschichtung haben die Druckluftbehälter der SX-AIRCENTER-Anlagen eine deutlich längere Lebensdauer als herkömmliche Druckluftbehälter.

STICKSTOFFGENERATOR
GÉNÉRATEUR D'AZOTE

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

PROGRAMMIERBARES VENTIL – Druckluft + Vakuum
VANNE PROGRAMMABLE – Air comprimé - Vacuum

Kondensat-Management in Druckluftsysteme

Einsparungen gemacht mit dem AIR-SAVER

Startet jemand 20 Mal Ihr Auto wenn Sie Schlafen – jede Nacht?
Also, warum akzeptieren dass der Kompressor mehrmals unnötig einschaltet?

Denken Sie noch immer nach ob Sie der AIR-SAVER installieren sollen oder nicht?

Der AIR-SAVER wird in den Luftausgang des Druckbehälters installiert und wird programmiert um zu öffnen und schliessen wenn es Druckluft-Bedarf gibt.

In unserem Test, auf einer 1.6 m³/min Kompressoranlage mit einer kleinen Leckage, schaltet der Kompressor 20 Mal außen der Produktionszeit ein, sodass das System auf den richtigen Druck kommt.

Dass heißt:
- 20 Kompressor Einschaltungen!
- 20 Mal teurere Elektrizitätsverbrauch!
- 20 Mal verschleiss der Kompressor Komponente!
- 20 Mal Trockneraktivität!
- 20 Mal Filteraktivität!
- 20 Mal Kondensat Produktion!

Fr. 450.–
Art. N° 7005

Dann reden wir noch nicht über die Luftverluste und alle zusätzliche Kosten!

ALLES UMSONST!

Installier der AIR-SAVER und fang an mit Kosten Ersparung!

La gestion de condensat d'air comprimé

Economies réalisées avec l'AIR-SAVER

Est-ce que quelqu'un démarre votre voiture 20 fois quand vous êtes endormi dans votre lit – tous les soirs?
Pourquoi accepter les démarrages inutiles du compresseur?

Doutez-vous toujours d'installer l'AIR-SAVER?

L'AIR-SAVER est installé sur la sortie du réservoir d'air comprimé et se programme pour ouvrir / fermer en fonction des besoins d'air comprimé.

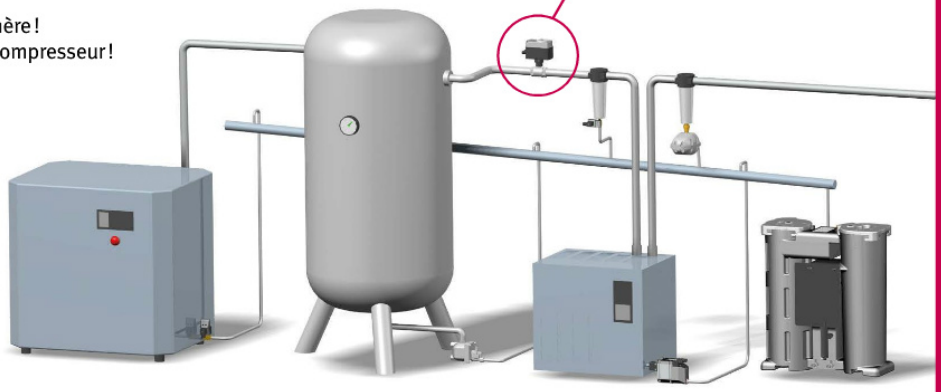
Dans notre test, sur un système d'air comprimé de 1.6 m³/min avec une petite fuite, le compresseur a démarré en portant le système jusqu'à la pression spécifiée, 20 fois en dehors des heures de production.

Cela signifie:
- 20 démarrages du compresseur!
- 20 fois la consommation d'électricité chère!
- 20 fois l'usure sur les composants du compresseur!
- 20 fois l'activité du sécheur!
- 20 fois l'activité des filtres!
- 20 fois génération de condensat!

Sans parler du gaspillage de l'air comprimé et tous les coûts impliqués!

TOUT ÇA POUR RIEN!

Installez l'AIR-SAVER et commencez à économiser de l'argent!



Lufteinsparung – Geldeinsparung! / Sauver l'air – économiser de l'argent!

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

DRUCKLUFT AUFBEREITUNGSGERÄTE

Druckluft ist sicher, zuverlässig und flexibel einsetzbar.
Sie muss jedoch vor dem Gebrauch entsprechend behandelt werden.

FILTER
Die ALTO-Filter scheiden Festpartikel sowie Wasser- und Öltröpfchen aus der Druckluft ab.

REGLER
Die ALTO-Regler halten den Luftdruck präzise und konstant auf dem vom Anwender definierten Wert.

ÖLER
Die ALTO-Öler führen der Luft exakt die eingestellte Ölmenge zu, die zum Schmieren der Druckluftwerkzeuge erforderlich ist.

INSTRUMENTS DE TRAITEMENT POUR AIR COMPRIMÉ

L'air comprimé est sûr, fiable et utilisable flexiblement.
Mais avant l'utilisation, il doit être traité de façon appropriée.

FILTRES
Les filtres ALTO séparent des particules solides ainsi que des gouttes d'eau et d'huile de l'air comprimé.

RÉGULATEURS
Les régulateurs ALTO maintiennent la pression de façon précise et constante au niveau défini par l'utilisateur.

LUBRIFICATEURS
Les lubrificateurs ALTO alimentent l'air exactement de la quantité d'huile réglée qui est nécessaire au graissage des outils pneumatiques.

UNITES DE TRAITEMENT DE L'AIR GAZ BSP - 1/4" - 3/8" - 1/2"

T1

Filtration : 25 µ
Bol polycarbonage avec protection métal.

Temperature : 5 à 60 °C
Purge manuelle

Pression maxi : 12 bar
* Débit maxi. (l/mn)

DESIGNATION	REFERENCE		DEBIT*	Cond.
Ensemble 3 pièces - Filtre-Régulateur-Lubrificateur avec fixation murale				
1/4" GAZ BSP	TT S1	277.-	500 l/mn	1
3/8" GAZ BSP	TT S2	305.-	2000 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TT S3	370.-	3 500 l/mn	1
Ensemble 2 pièces - Filtre-Régulateur-Lubrificateur avec fixation murale				
1/4" GAZ BSP	TB S1	218.-	500 l/mn	1
3/8" GAZ BSP	TB S2	231.-	1 250 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TB S3	293.-	2 800 l/mn	1
Filtre-Régulateur avec équerre de fixation				
Filtration : 25 microns				
1/4" GAZ BSP	TM S1		550 l/mn	1
3/8" GAZ BSP	TM S2		1 250 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TM S3		3 000 l/mn	1
Ensemble de filtration submicronique avec fixation murale				
Filtration : 5 µ et 0,01 µ				
1/4" GAZ BSP	TB CSM1	231.-	550 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TB CSM3	324.-	3 000 l/mn	1

MODULES - GAZ BSP 1/4" - 3/8" - 1/2"

T1

DESIGNATION	REFERENCE		DEBIT	Cond.
Filtre				
Filtration : 25 µ				
1/4" GAZ BSP	TF 1	93.-	800 l/mn	1
3/8" GAZ BSP	TF 2	93.-	2 250 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TF 3	110.-	3 500 l/mn	1
Filtration : 0,01 µ				
1/4" GAZ BSP	TC 1		800 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TC 3		3 500 l/mn	1
Régulateur				
1/4" GAZ BSP	TR 1	92.-	600 l/mn	1
3/8" GAZ BSP	TR 2	92.-	2 500 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TR 3	115.-	4 000 l/mn	1
Lubrificateur				
1/4" GAZ BSP	TL 1	93.-	1 350 l/mn	1
3/8" GAZ BSP	TL 2	93.-	3 000 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TL 3	146.-	5 650 l/mn	1
Filtre-régulateur				
Filtration : 25 microns				
1/4" GAZ BSP	TM 1	125.-	550 l/mn	1
3/8" GAZ BSP	TM 2	125.-	1 800 l/mn	1
1/2" GAZ BSP	TM 3	147.-	3 000 l/mn	1
Filtration : 5 microns				
1/4" GAZ BSP	TM 105	125.-		1
1/2" GAZ BSP	TM 305	147.-		1

ACCESSOIRES

T1

Les références ci-dessous ne comprennent pas le manomètre.
L'ajouter séparemment

NOUVEAU

DESIGNATION	REFERENCE		Cond.
Fixation murale			
Pour filtre ou lubrificateur 1/4"	TP Q1	2.70	
Pour filtre ou lubrificateur 3/8"	TP Q2	4.20	1
Pour filtre ou lubrificateur 1/2"	TP Q3	4.75	1
Equerre murale pour régulateur			
Pour régulateur 1/4"	TR Q1	2.70	1
Pour régulateur 3/8"	TR Q2	4.75	1
Pour régulateur 1/2"	TR Q3	4.85	1
Jeu d'assemblage			
1 jeu TA M pour ensemble 2 pièces			
2 jeux TA M pour ensemble 3 pièces			
1/4" GAZ BSP	TA M1	6.20	1
3/8" GAZ BSP	TA M2	7.25	1
1/2" GAZ BSP	TA M3	11.55	1
Assemblage et fixation			
1 jeu TA S pour ensemble 2 pièces			
2 jeux TA S ensembles 3 pièces			
1/4" GAZ BSP	TA S1	7.15	1
3/8" GAZ BSP	TA S2	9.35	1
1/2" GAZ BSP	TA S3	14.70	1
Fixation rapide pour raccordement au réseau			
1/4" GAZ BSP	TC P1	5.50	1
3/8" GAZ BSP	TC P2	7.50	1
1/2" GAZ BSP	TC P3	12.60	1
Manomètre rond - Ø 40 mm			
0 à 10 bar	MT RA1040	10.-	1
Purge automatique			
Pour filtre			
1/4" GAZ BSP	TD F1	84.-	1
3/8" GAZ BSP	TD F2	85.-	1
1/2" GAZ BSP	TD F3	87.-	1
Cartouches filtrantes			
Filtration 5 microns			
Pour filtre et filtre-régulateur			
1/4" GAZ BSP	TF C105	9.05	1
3/8" GAZ BSP	TF C205	11.-	1
1/2" GAZ BSP	TF C305	18.90	1

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

VERBINDUNG
connexion

Inhalt
sommaire

Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***ISI 06*** *page : 14 - 15*

Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***ISI 08*** *page : 16 - 17*

NOUVEAU
Raccords rapides de sécurité **PREVO S1 métal** ***ISI 11*** *page : 18 - 19*

Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***ESI 07*** *page : 20 - 21*

NOUVEAU
Raccords rapides de sécurité **PREVO S1 Inox** ***ESI 07HE*** *page : 22 - 23*

NOUVEAU
Raccords rapides de sécurité **PREVO S1 métal** ***ESI 11*** *page : 24 - 25*

NOUVEAU
Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***CSI 06*** *page : 26 - 27*

NOUVEAU
Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***CSI 08*** *page : 28 - 29*

Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***ASI 06*** *page : 30 - 31*

Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***BSI 06*** *page : 32 - 33*

Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***USI 06*** *page : 34 - 35*

Raccords rapides de sécurité **PREVO S1** ***USI 08*** *page : 36 - 37*

NOUVEAU
Raccords rapides de sécurité **PREVO S1 métal** ***USI 11*** *page : 38*

Raccords rapides de sécurité ***ISG 11*** *page : 41 - 42*

Raccords rapides de sécurité métalliques ***CSM 06*** *page : 45 - 46*

Raccords rapides de sécurité métalliques ***CSM 08*** *page : 47 - 48*

Raccords rapides de sécurité métalliques ***CSM 11*** *page : 49 - 50*

Raccords rapides standards **PROLAC** ***IRC 06*** *page : 53 - 54*

Raccords rapides standards **PROLAC** ***IRC 08*** *page : 55 - 56*

Raccords rapides standards métalliques ***IRM 06*** *page : 57 - 58*

Raccords rapides INOX ***PROXI 06*** *page : 59*

Protecteurs, lubrificateurs de ligne ***NSB - LUB'AIR*** *page : 61*

Raccords air respirable ***BAC 07*** *page : 64*

Raccords instantanés polymère ***CONEX*** *page : 67 - 103*

Raccords instantanés métalliques ***CONEX*** *page : 104 - 108*

Raccords instantanés INOX ***CONEX*** *page : 109*

Accessoires de lignes Silencieux *page : 110 - 111*

Raccords à compression et à olive ***RB - RO*** *page : 113 - 116*

Raccords rapides pour circuits de refroidissement ***CPI*** *page : 118 - 121*

Raccords rapides pour fluides ***PREOL*** *page : 123 - 124*

Raccords automatiques eau ***ELS 09*** *page : 127 - 129*

Raccords soudure ***ISOFLAM*** *page : 132 - 135*

Raccords hydrauliques *page : 137 - 143*

Pièces de raccordement (connecteurs) *page : 146 - 161*

Produits d'étanchéité *page : 160*

Vannes *page : 165 -167*

Raccords Express ***EXP*** *page : 168*

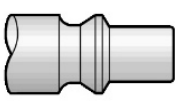
Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

PREVOST-KUPPLUNGEN
LES RACCORDS PREVOST

PROFILE	SICHERHEITSSCHNELLKUPPLUNGEN			STANDARDSCHNELLKUPPLUNGEN	
ISO 6150 FORM B					
IRP 06	ISI 06	ISC 06		IRC 06	IRM 06
IRP 08	ISI 08	ISC 08		IRC 08	
IRP 11	ISI 11	ISG 11			
EUROPÄISCH 7,2 - 7,4					
ERP 07	ESI 07 - ESI 07HE			ERC 07	
	ESI 11				
ISO 6150 FORM C					
CRP 06	CSI 06	CSC 06	CSM 06		
CRP 08	CSI 08	CSC 08	CSM 08		
CRP 11			CSM 11		
ARO 210					
ARP 06	ASI 06				
BRITISCH					
BRP 06	BSI 06				
SPANISCH					
MRP 06		MSC 06			
TRUFLATE					
URP 06	USI 06	USC 06		URC 06	
URP 08	USI 08	USC 08		URC 08	
	USI 11				
ASIATISCH					
ORP 08		OSG 08		ORG 08	

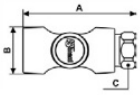
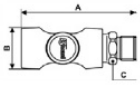
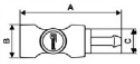
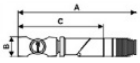
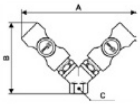
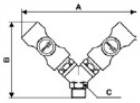
Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN - ASI 06
RACCORDS RAPIDES SECURITE PREVO S1 - ASI 06



TYPE 6 ARO 210 — SAFETY ISO 4414 STANDARD

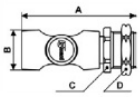
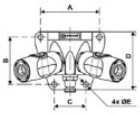
Sicherheit/ Sécurité **anti coup de fouet**	Temperatur/ Température **- 10°C + 70°C**	Werkstoff/Matière **Verbund-werkstoff/ Composite**	Einsatz/Utilisation **Pneumatik-werkzeuge/ Applications pneumatiques**	Durchgang/ Passage **6 mm**	Druck/Pression **Max. 12 bar**	Gewicht/Poids **74 g (Kupplung für Schlauch mit Ø 6 mm)**	Farbe/Couleur **Schwarz / Gelb Noir / Jaune**	Durchsatz bei 6 Bar/ Débit sous 6 bar **800 l/min - DP = 0,6 b**

		A	B	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Kupplung mit zylindrischem Innengewinde / Raccord taraudé femelle cylindrique									
		68.6	30	20			G 1/4	ASI 061101	38.85
		74	30	20			G 3/8	ASI 061102	39.90
		80.1	30	26			G 1/2	ASI 061103	43.05
Kupplung mit zylindrischem Außengewinde, Dichtung / Raccord fileté mâle cylindrique avec joint d'étanchéité									
		76.3	30	20			G 1/4	ASI 061151	39.90
		78.3	30	23			G 3/8	ASI 061152	39.90
		82.3	30	26			G 1/2	ASI 061153	43.05
Kupplung für Schlauchanschluss / Raccord pour flexibles									
		83	30	19.4			Ø 6 mm	ASI 061806	39.90
		83	30	19.4			Ø 8 mm	ASI 061808	39.90
		83	30	19.4			Ø 10 mm	ASI 061810	39.90
		88	30	19.4			Ø 13 mm	ASI 061813	39.90
Schwenkbare Kupplung mit Innengewinde / Raccord orientable taraudé femelle									
		172	30	125,3			G 3/8	ASI 061102SW	253.-
							Schwenkbare Kupplung Drehung um 2 Achsen um 360° / Liaison orientable Rotation sur 2 axes à 360°		
Fester Verteiler mit Innengewinde und 2 Kupplungen / Distributeur fixe à 2 directions taraudé femelle									
		134	82	17			G 1/4	ASI 068101	82.95
		140	87	20			G 3/8	ASI 068102	82.95
		150	95	25			G 1/2	ASI 068103	93.45
Fester Verteiler mit Außengewinde und 2 Kupplungen / Distributeur fixe à 2 directions fileté mâle cylindrique									
		134	88	17			G 1/4	ASI 068151	82.95
		140	92	20			G 3/8	ASI 068152	82.95
		150	104	25			G 1/2	ASI 068153	93.45

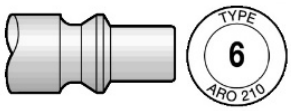
Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN - ASI 06
RACCORDS RAPIDES SECURITE PREVO S1 - ASI 06

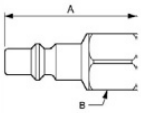
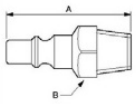
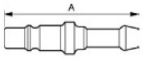
Sicherheit/ Sécurité **anti coup de fouet**	Temperatur/ Température **- 10°C + 70°C**	Werkstoff/Matière **Verbund-werkstoff/ Composite**	Einsatz/Utilisation **Pneumatik-werkzeuge/ Applications pneumatiques**	Durchgang/ Passage **6 mm**	Druck/Pression **Max. 12 bar**	Gewicht/Poids **74 g (Kupplung für Schlauch mit Ø 6 mm)**	Farbe/Couleur **Schwarz / Gelb Noir / Jaune**	Durchsatz bei 6 Bar/ Débit sous 6 bar **800 l/min - DP = 0,6 b**

		A	B	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
Kupplung für Trennwanddurchführung / Raccord taraudé femelle pour traversée de cloison										
		84	30	29	32		Mit Innengewinde G 1/4 Bohrung des Deckels : 27 mm Stärke des Deckels : 2 bis max. 11 mm Taraudé femlle G 1/4 Ø de perçage sur platine en mm: 27 Epaisseur de la platine en mm: 2 à 11 mm maxi		ASI 062101	80.85
Wandscheibe mit Innengewinde - 2 Kupplungen und Ablass - Profil ARO 210 - Durchgang 6 mm / Applique murale taraudée - 2 racc. et purge man. - Passage 6 mm										
							**Eingang mit IG / Entrée taraudée**	**Ausgang mit 2 Kupplungen / Sortie: 2 raccords**		
		71	57	38	70	6,5	G 1/2	2 ASI 06 Kupplungen	ASI 068103WF	174.-
		71	57	38	70	6,5	G 3/4	2 ASI 06 Kupplungen	ASI 068104WF	155.-

STECKNIPPEL FÜR SCHNELLKUPPLUNGEN-ARP 06
EMBOUTS POUR RACCORD RAPIDES - ARP 06



Härte / Dureté **Verschleissfest / Résistance à l'abrasion**	Durchgang / Passage **6 mm**	Präzision / Précision **Konstante Maße / Constance des côtés**	Druck / Pression **Max. 16 bar**	Werkstoff / Matière **Behandelter Stahl Rostschutzbehandelt / Acier traité Traitement anti-corrosion**

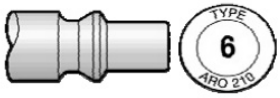
		A	B	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Stecknippel mit Innengewinde / Embout taraudé femelle						
		40	15	G 1/4	ARP 066101	5.25
		44	21	G 3/8	ARP 066102	5.25
Stecknippel mit konischem Außengewinde / Embout fileté mâle conique						
		38.5	13	R 1/4 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	ARP 066151	5.25
		44	17	R 3/8 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	ARP 066152	5.25
Stecknippel für Schlauchanschluss / Embout pour flexibles						
		53		Ø 6-7 mm	ARP 066806	5.25
		49		Ø 8 mm	ARP 066808	5.25
		55		Ø 9 - 10 mm	ARP 066810	5.25

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

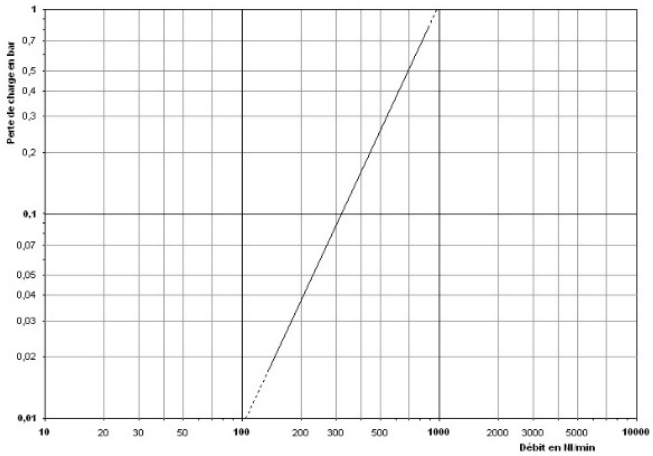
ARO 210

DRUCKLUFT
SICHERHEITS - SCHNELLKUPPLUNGEN - ASG 06

RACCORDS DE SECURITÉ
AIR COMPRIMÉ - ASG 06



- Druckluft / Air comprimé
- ISO 4414
- Druck / Pression : 2 à 12 bar
- Temperatur / Température :
  - 15° C bis / à + 70°C
- Gewicht / Poids :
  < 40 g pour sortie tuyau Ø 10 mm
- Effort d'accouplement sous 6 bar :
  < 55 N
- Durchsatz / Débit :
  757 l/min à 6 bar Δ P = 0,6 bar
- Résistance électrique : mesurée entre about et raccord : R > 10^{12} Ω



Sicherheitskupplung ASG 06 / Raccord de sécurité ASG 06	Désignation	Ref	Fr.
Kupplung mit IG / Raccord taraudé femelle			
	G 1/4 G 3/8 G 1/2	ASG 061101 ASG 061102 ASG 061103	17.70 18.25 19.80
Kupplung mit zylindrischem AG / Raccord fileté mâle cylindrique avec joint			
	G 1/4 G 3/8 G 1/2	ASG 061151 ASG 061152 ASG 061153	18.25 19.25 23.55
Kupplung für Schlauchanschluss / Raccord pour tuyau			
	Ø 6 mm Ø 8 mm Ø 10 mm	ASG 061806 ASG 061808 ASG 061810	17.55 17.50 17.50

prevoS1 SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN RACCORDS RAPIDES DE SECURITÉ

CSI 06

	A mm	B mm	C mm	DESIGNATION	REFERENCE	PRIX
Raccord taraudé femelle cylindrique						
	55	27	20	G 1/4	CSI 061101	**40.80**
	60,5	27	20	G 3/8	CSI 061102	**41.05**
	66,5	27	26	G 1/2	CSI 061103	**41.05**
Raccord fileté mâle cylindrique avec joint d'étanchéité						
	63	27	20	G 1/4	CSI 061151	**40.80**
	65	27	23	G 3/8	CSI 061152	**40.80**
	69	27	26	G 1/2	CSI 061153	**40.80**
Raccord pour flexibles						
	69,5	27	23	Ø 6 mm	CSI 061806	**40.80**
	69,5	27	23	Ø 8 mm	CSI 061808	**40.80**
	69,5	27	23	Ø 10 mm	CSI 061810	**40.80**
	69,5	27	28	Ø 13 mm	CSI 061813	**40.80**
Raccord orientable taraudé femelle						
	158	112	28	G 3/8	CSI 061102SW	**203.70**
Raccord taraudé femelle pour traversée de cloison						
	70,5	27	29	G 1/4	CSI 062101	**56.00**
Embout taraudé femelle						
	50	17		G 1/4	CRP 066101	**10.80**
	54	24		G 3/8	CRP 066102	**18.05**
Embout fileté mâle cylindrique						
	48	14		G 1/4	CRP 066151	**10.05**
	52	17		G 3/8	CRP 066152	**10.50**
Embout pour flexible						
	62			Ø 6 mm	CRP 066806	**9.35**
	62			Ø 8 mm	CRP 066808	**9.35**
	62			Ø 10 mm	CRP 066810	**9.70**
	62			Ø 13 mm	CRP 066813	**14.80**

CSI 08

	A mm	B mm	C mm	DESIGNATION	REFERENCE	PRIX
Raccord taraudé femelle cylindrique						
	67,5	32	23	G 1/4	CSI 081101	**69.10**
	67,5	32	23	G 3/8	CSI 081102	**69.10**
	75,5	32	26	G 1/2	CSI 081103	**70.05**
Raccord fileté mâle cylindrique avec joint d'étanchéité						
	75,5	32	23	G 1/4	CSI 081151	**69.10**
	76,5	32	23	G 3/8	CSI 081152	**69.10**
	79,5	32	26	G 1/2	CSI 081153	**69.10**
Raccord pour flexibles						
	81,5	32	23	Ø 8 mm	CSI 081808	**71.25**
	81,5	32	23	Ø 10 mm	CSI 081810	**71.25**
	86,5	32	28	Ø 13 mm	CSI 081813	**71.25**
	86,5	32	28	Ø 16 mm	CSI 081816	**71.25**
Raccord orientable taraudé femelle						
	169	123	32	G 3/8	CSI 081102SW	**209.60**
Raccord taraudé femelle pour traversée de cloison						
	82	32	29	G 1/2	CSI 082103	**98.00**
Embout taraudé femelle						
	57	19		G 1/4	CRP 086101	**22.15**
	59	24		G 3/8	CRP 086102	**23.70**
	62	24		G 1/2	CRP 086103	**26.25**
Embout fileté mâle cylindrique						
	55	19		G 1/4	CRP 086151	**21.25**
	56	16		G 3/8	CRP 086152	**22.85**
				G 1/2	CRP 086153	**26.70**
Embout pour flexible						
	66			Ø 6 mm	CRP 086806	**24.85**
	66			Ø 8 mm	CRP 086808	**22.15**
	66			Ø 10 mm	CRP 086810	**22.15**
	66			Ø 13 mm	CRP 086813	**23.70**
	70			Ø 16 mm	CRP 086816	**26.50**

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

KITKOFFER MIT / COFFRET COMPRENANT:

BRASCR

5 x ASI 061101
5 x ARP 066151
5 x ARP 066808
5 x JFT 1408
5 x ARP 066101
10 x 1517

Fr. 284.--.

-20 % Fr. 227.-

BRARCR

5 x ARC 061101
5 x ARP 066151
5 x ARP 066808
5 x JFT 1408
5 x ARP 066101
10 x 1517

Fr. 269.--.

-20 % Fr. 215.-

27102 MTL + PUS 68

- PUS 68
- ASC 061101
- ARP 066151
- ARP 066101
- 27102 MTL

Fr. 179.—

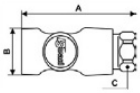
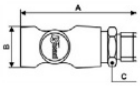
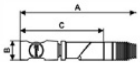
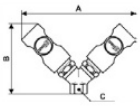
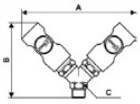
Action Fr. 131.-

Fr. 15.–

Art.Nr / N° STA
Aluminium-Blaspistole / Soufflette aluminium

SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN - ESI 07
RACCORDS RAPIDES SECURITE PREVO S1 - ESI 07

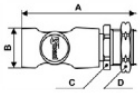
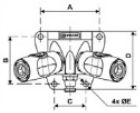
Sicherheit/ Sécurité **anti coup de fouet**	Temperatur/ Température **- 15°C + 70°C**	Werkstoff/Matière **Verbund-werkstoff/ Composite**	Einsatz/Utilisation **Pneumatik-werkzeuge/ Applications pneumatiques**	Durchgang/ Passage **7,2 - 7,4 mm**	Druck/Pression **Max. 12 bar**	Gewicht/Poids **86 g (Kupplung für Schlauch mit Ø 13 mm)**	Farbe/Couleur **Schwarz / Grün Noir / vert**	Durchsatz bei 6 Bar/ Débit sous 6 bar **1 820 l/min - DP = 0,6 b**

		A	B	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Kupplung mit zylindrischem Innengewinde / Raccord taraudé femelle cylindrique									
		73.3	32.25	23			G 1/4	ESI 071101	39.90
		73.3	32.25	23			G 3/8	ESI 071102	40.95
		80.3	32.25	26			G 1/2	ESI 071103	43.05
Kupplung mit zylindrischem Außengewinde, Dichtung / Raccord fileté mâle cylindrique avec joint d'étanchéité									
		81.3	32.25	23			G 1/4	ESI 071151	42.-
		82.3	32.25	23			G 3/8	ESI 071152	43.05
		84.3	32.25	26			G 1/2	ESI 071153	43.05
Kupplung für Schlauchanschluss / Raccord pour flexibles									
		87.3	32.25	22,6			Ø 6 mm	ESI 071806	42.-
		87.3	32.25	22,6			Ø 8 mm	ESI 071808	42.-
		87.3	32.25	22,6			Ø 9 mm	ESI 071809	42.-
		87.3	32.25	22,6			Ø 10 mm	ESI 071810	42.-
		92.3	32,25	22,6			Ø 13 mm	ESI 071813	42.-
Schwenkbare Kupplung mit Innengewinde / Raccord orientable taraudé femelle									
							**Schwenkbare Kupplung Drehung um 2 Achsen um 360° Laison orientable Rotation sur 2 axes à 360°**		
		176.3	32.25	128,6			G 3/8	ESI 071102SW	247.-
Fester Verteiler mit Innengewinde und 2 Kupplungen / Distributeur fixe à 2 directions taraudé femelle									
		150	97	23			G 3/8	ESI 078102	98.70
		160	111	26			G 1/2	ESI 078103	102.90
Fester Verteiler mit Außengewinde und 2 Kupplungen / Distributeur fixe à 2 directions fileté mâle cylindrique									
		145	95	23			G 3/8	ESI 078152	99.75
		155	108	26			G 1/2	ESI 078153	107.10

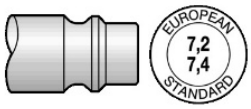
Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN - ESI 07
RACCORDS RAPIDES SECURITE PREVO S1 - ESI 07

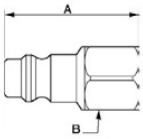
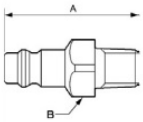
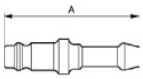
Sicherheit/ Sécurité **anti coup de fouet**	Temperatur/ Température **- 15°C + 70°C**	Werkstoff/Matière **Verbund-werkstoff/ Composite**	Einsatz/Utilisation **Pneumatik-werkzeuge/ Applications pneumatiques**	Durchgang/ Passage **7,2 - 7,4 mm**	Druck/Pression **Max. 12 bar**	Gewicht/Poids **86 g (Kupplung für Schlauch mit Ø 13 mm)**	Farbe/Couleur **Schwarz / Grün Noir / vert**	Durchsatz bei 6 Bar/ Débit sous 6 bar **1 820 l/min - DP = 0,6 b**

		A	B	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
Kupplung für Trennwanddurchführung / Raccord taraudé femelle pur traversée de cloison										
		87.8	32.25	29	32		G 1/2 Bohrung des Deckels: 27 mm Stärke des Deckels : 2 bis max. 11 mm Ø de perçage: 27 mm Epaisseur de cloison: 2 à 11 mm maxi		ESI 072103	71.40
Wandscheibe mit Innengewinde - 2 Kupplungen und Ablass - Europäisches Profil 7.2 mm / Applique murale taraudée - 2 racc. et purge man. - Profil Européen 7.2 mm										
							**Eingang mit IG / Entrée taraudée**	**Ausgang mit 2 Kupplungen / Sortie: 2 raccords**		
		71	57	38	70	6,5	G 1/2	2 ESI 07 Kupplungen	ESI 078103WF	179.-
		71	57	38	70	6,5	G 3/4	2 ESI 07 Kupplungen	ESI 078104WF	160.-

STECKNIPPEL FÜR SCHNELLKUPPLUNGEN-ERP 07
EMBOUTS POUR RACCORD RAPIDES - ERP 07



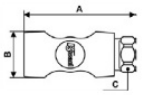
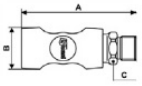
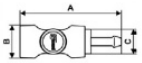
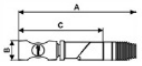
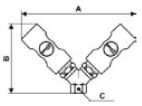
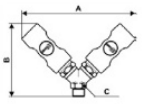
Durchgang / Passage **7,2 - 7,4 mm**	Druck / Pression **Max. 16 bar**	Präzision / Précision **Konstante Maße / Respect des toléances**	Härte / Dureté **Verschleissfest / Résistance à l'abrasion**	Werkstoff / Matière **Behandelter Stahl / Acier traité**

		A	B	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Nippel mit Innengewinde / Embout taraudé femelle						
		40	15	G 1/4	ERP 076101	9.45
		41	21	G 3/8	ERP 076102	10.50
		44	27	G 1/2	ERP 076103	10.50
Nippel mit konischem Außengewinde / Embout fileté mâle conique						
				**Gewinde Teflon vorbeschichtet / Filetage prétéflonné**		
		35.5	13	R 1/4 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	ERP 076151	9.45
		41	17	R 3/8 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	ERP 076152	10.50
		52	24	R 1/2 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	ERP 076153	10.50
Nippel für Schlauchanschluss / Embout pour flexibles						
		44.5		Ø 6 mm	ERP 076806	9.45
		46		Ø 8 mm	ERP 076808	9.45
		54		Ø 9 mm	ERP 076809	9.45
		46		Ø 10 mm	ERP 076810	9.45
		51.5		Ø 13 mm	ERP 076813	11.55

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

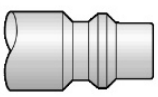
SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN - ISI 08
RACCORDS RAPIDES SECURITE PREVO S1 - ISI 08

Sicherheit/ Sécurité **anti coup de fouet**	Temperatur/ Température **- 15°C + 70°C**	Werkstoff/Matière **Verbund-werkstoff/ Composite**	Einsatz/Utilisation **Pneumatik-werkzeuge/ Applications pneumatiques**	Durchgang/ Passage **8 mm**	Druck/Pression **Max. 12 bar**	Gewicht/Poids **113 g (Kupplung für Schlauch mit Ø 13 mm)**	Farbe/Couleur **Schwarz / Blau Noir / Bleu**	Durchsatz bei 6 Bar/ Débit sous 6 bar **2 028 l/min - DP = 0,6 b**

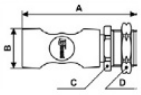
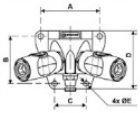
		A	B	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Kupplung mit zylindrischem Innengewinde / Raccord taraudé femelle cylindrique									
		82.4	33	23			G 1/4	ISI 081101	64.05
		82.4	33	23			G 3/8	ISI 081102	64.05
		89.4	33	26			G 1/2	ISI 081103	64.05
Kupplung mit zylindrischem Außengewinde, Dichtung / Raccord fileté mâle cylindrique avec joint d'étanchéité									
		90.4	33	23			G 1/4	ISI 081151	67.20
		91.4	33	23			G 3/8	ISI 081152	67.20
		93.4	33	26			G 1/2	ISI 081153	67.20
Kupplung für Schlauchanschluss / Raccord pour flexibles									
		96,4	33	22.6			Ø 8 mm	ISI 081808	67.20
		96,4	33	22.6			Ø 10 mm	ISI 081810	67.20
		101,4	33	22.6			Ø 13 mm	ISI 081813	67.20
		101,4	33	22.6			Ø 16 mm	ISI 081816	67.20
Schwenkbare Kupplung mit Innengewinde / Raccord orientable taraudé femelle									
							Schwenkbare Kupplung Drehung um 2 Achsen um 360° Liaison orientable Rotation sur 2 axes à 360°		
		184	33	137.7			G 3/8	ISI 081102SW	275.-
Fester Verteiler mit Innengewinde und 2 Kupplungen / Distributeur fixe à 2 directions taraudé femelle									
		160	98	20			G 3/8	ISI 088102	139.-
		167	103	25			G 1/2	ISI 088103	143.-
		180	124	25			G 3/4	ISI 088104	164.-
Fester Verteiler mit Außengewinde und 2 Kupplungen / Distributeur fixe à 2 directions fileté mâle cylindrique									
		160	103	20			G 3/8	ISI 088152	139.-
		167	112	25			G 1/2	ISI 088153	143.-
		180	145	32			G 3/4	ISI 088154	171.-

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

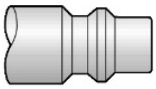
SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN - ISI 08
RACCORDS RAPIDES SECURITE PREVO S1 - ISI 08



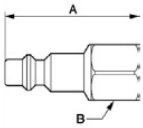
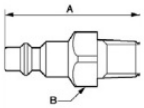
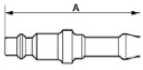
Sicherheit/ Sécurité **anti coup de fouet**	Temperatur/ Température **- 15°C + 70°C**	Werkstoff/Matière **Verbund-werkstoff/ Composite**	Einsatz/Utilisation **Pneumatik-werkzeuge/ Applications pneumatiques**	Durchgang/ Passage **8 mm**	Druck/Pression **Max. 12 bar**	Gewicht/Poids **113 g (Kupplung für Schlauch mit Ø 13 mm)**	Farbe/Couleur **Schwarz / Blau Noir / bleu**	Durchsatz bei 6 Bar/ Débit sous 6 bar **2 028 l/min - DP = 0,6 b**

		A	B	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
Kupplung für Trennwanddurchführung / Raccord taraudé femelle pour traversée de cloison										
		96,9	33	29	32		G 1/2 Bohrung des Deckels: 27 mm Stärke des Deckels : 2 bis max. 11 mm Ø perçage sur platine en mm: 27 Epaisseur de la platine en mm: 2 à 11 mm maxi		ISI 082103	88.20
Wandscheibe mit Innengewinde - 2 Kupplungen und Ablass - Profil ISO B - Durchgang 8 mm / Applique murale taraudée - 2 racc. et purge man. - Passage 8 mm										
NEU 							**Eingang mit IG / Entrée taraudée**	**Ausgang mit 2 Kupplungen / Sortie: 2 raccords**		
		71	57	38	70	6,5	G 1/2	2 ISI 08 Kupplungen	ISI 088103WF	179.-
		71	57	38	70	6,5	G 3/4	2 ISI 08 Kupplungen	ISI 088104WF	159.-

STECKNIPPEL FÜR SCHNELLKUPPLUNGEN-IRP 08
EMBOUTS POUR RACCORD RAPIDES - IRP 08

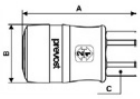
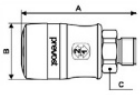
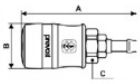
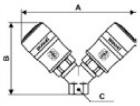
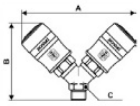


Durchgang / Passage **8 mm**	Druck / Pression **Max. 16 bar**	Präzision / Précision **Konstante Maße / Respect des toléances**	Härte / Dureté **Verschleissfest / Résistance à l'abrasion**	Werkstoff / Matière **Behandelter Stahl rostschutzbehandelt / Acier traité anticorrosion**

		A	B	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Nippel mit Innengewinde / Embout taraudé femelle						
		45	17	G 1/4	IRP 086101	8.40
		49	21	G 3/8	IRP 086102	10.50
		53	28	G 1/2	IRP 086103	11.55
Nippel mit konischem Außengewinde / Embout fileté mâle conique						
				Mit Teflon vorbeschichtet / Filetage prétéflonné		
		44.5	17	R 1/4 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	IRP 086151	8.40
		44.5	17	R 3/8 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	IRP 086152	9.45
		55	22	R 1/2 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	IRP 086153	11.55
Nippel für Schlauchanschluss / Embout pour flexibles						
		62		Ø 8 mm	IRP 086808	8.40
		53.5		Ø 9 - 10 mm	IRP 086810	8.40
		59		Ø 13 mm	IRP 086813	8.40
		60		Ø 16 mm	IRP 086816	11.55

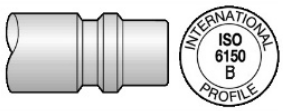
SICHERHEITS-SCHNELLKUPPLUNGEN - ISG 11
RACCORDS RAPIDES DE SECURITE - ISG 11

Sicherheit/ Sécurité **anti coup de fouet**	Temperatur/ Température **- 15°C + 70°C**	Werkstoff/Matière **Verbund-werkstoff/ Composite**	Einsatz/Utilisation **Pneumatik-werkzeuge/ Applications pneumatiques**	Durchgang/ Passage **11 mm**	Druck/Pression **Max. 12 bar Min. 2 bar**	Gewicht/Poids **150 gr**	Farbe/Couleur **Schwarz / Blau Noir / Bleu**	Durchsatz bei 6 Bar/ Débit sous 6 bar **DP 0,6 b = 4 160 l/min**

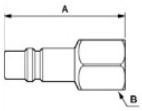
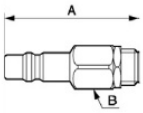
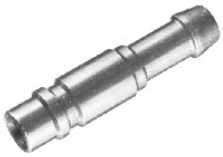
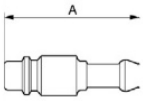
		A	B	C	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Kupplung mit Innengewinde / Raccord taraudé femelle							
		75.4	43	30	G 3/8	ISG 111102	79.80
		86	43	30	G 1/2	ISG 111103	79.80
		83.7	43	30	G 3/4	ISG 111104	81.90
Kupplung mit Außengewinde / Raccord fileté mâle							
		87	43	30	G 3/8	ISG 111152	79.80
		89	43	30	G 1/2	ISG 111153	79.80
		91	43	30	G 3/4	ISG 111154	81.90
Kupplung für Schlauchanschluss / Raccord pour flexibles							
		119	43	30	Ø 9 - 10 mm	ISG 111810	79.80
		109	43	30	Ø 13 mm	ISG 111813	79.80
		109	43	30	Ø 16 mm	ISG 111816	79.80
		156	43	30	Ø 19 mm	ISG 111819	81.90
Verteiler mit Innengewinde / Distributeur fixe à 2 directions taraudé femelle							
		168	113	30	G 1/2	ISG 118103	142.-
		176	121	30	G 3/4	ISG 118104	158.-
Verteiler mit zylindrischem Außengewinde / Distributeur fixe à 2 directions fileté mâle cylindrique							
		163	109	30	G 1/2	ISG 118153	146.-
		176	141	30	G 3/4	ISG 118154	168.-

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

STECKNIPPEL FÜR SCHNELLKUPPLUNGEN - IRP 11
EMBOUTS POUR RACCORDS RAPIDES - IRP 11



Härte / Dureté **Verschleissfest Härte : 650 Hv / Résistance à l'abrasion Dureté : 650 Hv**	Durchgang / Passage **11 mm**	Präzision / Précision **Konstante Maße / Respect des tolérances**	Druck / Pression **16 bar**	Werkstoff / Matière **Behandelter Stahl / Acier traité - Revêtement anticorrosion**

		A	B	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Nippel mit Innengewinde / Embout taraudé femelle						
		60	25	G 3/8	IRP 116102	15.75
		60	25	G 1/2	IRP 116103	15.75
Nippel mit konischem Außengewinde / Embout fileté mâle conique						
				Gewinde Teflon vorbeschichtet / Filetage prétéflonné		
		82	25	R 3/8 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	IRP 116152	16.80
		84	25	R 1/2 - Teflon vorbeschichtet / prétéflonné	IRP 116153	16.80
Nippel für Schlauchanschluss / Embout pour flexibles						
		65		Ø 9 - 10 mm	IRP 116810	18.90
		70		Ø 13 mm	IRP 116813	18.90
		69		Ø 16 mm	IRP 116816	19.95
		92		Ø 19 mm	IRP 116819	21.-

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

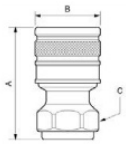
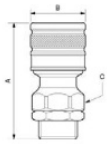
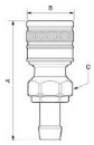
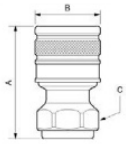
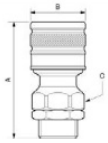
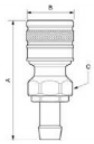
prevost

CONEX SELBSTSICHERNDE STECKVERBINDER
RACCORDS INSTANTANÉS POLYMÈRE

GAMME CONEX

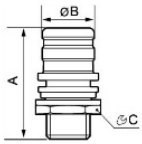
WASSERKUPPLUNGEN / RACCORDS AUTOMATIQUES POUR CIRCUITS D'EAU

Fluide	Durchgang / Passage	Durchfluss/Débit important	Druck / Pression	Temperatur	Werkstoff / Matière	Werkstoff / Matière
Wasser, Wasser + Reinigungsmitteln, Wasser + Frostschutzmittel Eau, Eau + détergent Eau + antigel	**9 mm Standard-Profil**	**Mit Verschluß:24 l/min Freier Durchgang:33 l/min / Raccord à obturat° 24 l/min, Raccord sans obturat° 33 l/min**	**0 - 10 bar**	**-15°C bis +60°C**	**Messing verchromt Ventil: Verbundwerkstoff / Laiton chromé Soupape: composite**	**Dichtungen:Nitril Nadel + Feder:Edelstahl / Joints: nitrile Aiguille + ressort: inox**

		A	B	C	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Kupplung mit vollem Durchgang, Innengewinde / Raccord taraudé à passage libre							
					**Durchfluss / Débit: DP 0,3 bar: 33,5 l/min Voller Durchgang / Passage libre**		
		61	35	60	G 1/2 mit Innengewinde / femelle	ELS 090103	53.55
		61	35	60	G 3/4 mit Innengewinde / femelle	ELS 090104	44.10
		62.5	35	60	G 1 mit Innengewinde / femelle	ELS 090105	54.60
Kupplung mit vollem Durchgang, Außengewinde / Raccord fileté à passage libre							
		76	35	30	G 1/2 mit Außengewinde / mâle	ELS 090153	44.10
		76	35	30	G 3/4 mit Außengewinde / mâle	ELS 090154	45.15
Kupplung mit vollem Durchgang, für Schlauchanschluss / Raccord pour flexible à passage libre							
		89	35	30	Ø 13 mm	ELS 090813	49.50
		89	35	30	Ø 15/16 mm	ELS 090815	46.20
		89	35	30	Ø 19 mm	ELS 090819	46.-
Kupplung mit Verschluss, Innengewinde / Raccord taraudé à obturation							
					**Durchfluss / Débit: DP 0,3 bar: 24 l/min Kupplung mit Verschluss: Stoppt die Wasserzufuhr beim Entkuppeln / Raccord à obturation: coupure de l'arrivée d'eau au désaccouplement**		
		61	35	60	G 1/2 mit Innengewinde / femelle	ELS 091103	44.10
		61	35	60	G 3/4 mit Innengewinde / femelle	ELS 091104	42.-
		62.5	35	60	G 1 mit Innengewinde / femelle	ELS 091105	50.40
Kupplung mit Verschluss, Außengewinde / Raccord fileté à obturation							
		76	35	30	G 1/2 mit Außengewinde / mâle	ELS 091153	45.15
		76	35	30	G 3/4 mit Außengewinde / mâle	ELS 091154	46.-
Kupplung mit Verschluss, für Schlauchanschluss / Raccord pour flexibles à obturation							
		89	35	30	Ø 13 mm	ELS 091813	59.85
		89	35	30	Ø 15/16 mm	ELS 091815	48.30
		89	35	30	Ø 19 mm	ELS 091819	50.40

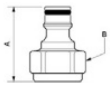
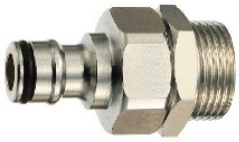
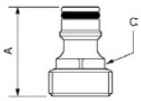
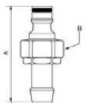
WASSERKUPPLUNGEN / RACCORDS AUTOMATIQUES POUR CIRCUITS D'EAU

Fluide	Durchgang / Passage	Durchfluss/Débit important	Druck / Pression	Temperatur	Werkstoff / Matière	Werkstoff / Matière
Wasser, Wasser + Reinigungsmitteln, Wasser + Frostschutzmittel Eau, Eau + détergent Eau + antigel	**9 mm Standard-Profil**	**Mit Verschluß:24 l/min Freier Durchgang:33 l/min / Raccord à obturat° 24 l/min, Raccord sans obturat° 33 l/min**	**0 - 10 bar**	**-15°C bis +60°C**	**Messing verchromt Ventil: Verbundwerkstoff / Laiton chromé Soupape: composite**	**Dichtungen:Nitril Nadel + Feder:Edelstahl / Joints: nitrile Aiguille + ressort: inox**

		A	B	C	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Kupplung für Schottwandmontage / Raccord traversée de cloison à obturation							
					**Schottwandkupplung für Wasserverteilstation / Raccord semi-automatique pour borne de distribution d'eau Verriegelungssystem : Bei uns nachfragen / Traversée de cloison**		
		59	30	32	Ø de perçage: 28 mm Länge / Epaisseur de la platine: 20 mm Außengewinde / Filetage mâle G 3/4	ELS 092154	83.50

STECKNIPPEL FÜR WASSERKUPPLUNGEN EMBOUTS POUR RACCORDS D'EAU

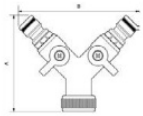
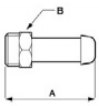
Fluide	Durchgang / Passage	Standard-Profil	Druck / Pression	Werkstoff / Matière	Beständigkeit / Résistance
Wasser, Wasser + Reinigungsmittel / Eau, Eau + détergent	**9 mm**		**Max. 10 bar**	**Messing verchromt / Laiton chromé**	**Verschleißfest / aux usages intensifs**

		A	B	C	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Nippel mit Innengewinde / Embout taraudé femelle							
		42	30		G 1/2	ELP 096103	18.90
		42	30		G 3/4	ELP 096104	12.60
		60	30		G 1	ELP 096105	18.-
Nippel mit Außengewinde / Embout fileté							
		57	30		G 1/2	ELP 096153	18.90
		57	30		G 3/4	ELP 096154	18.90
Schlauchnippel / Embout pour flexibles							
		70	30		Ø 13 mm	ELP 096813	28.35
		70	30		Ø 15 mm	ELP 096815	22.-
		70		30	Ø 19 mm	ELP 096819	23.10

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

STECKNIPPEL FÜR WASSERKUPPLUNGEN
EMBOUTS POUR RACCORDS D'EAU

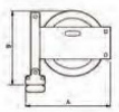
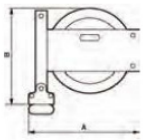
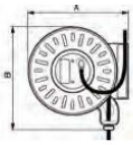
Fluide **Wasser, Wasser + Reinigungsmittel / Eau, Eau + détergent**	Durchgang / Passage **9 mm**	Standard-Profil	Druck / Pression **Max. 10 bar**	Werkstoff / Matière **Messing verchromt / Laiton chromé**	Beständigkeit / Résistance **Verschleißfest / aux usages intensifs**

		A	B	C	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
Doppelnippel für Schlauchanschluss / Ebout double de liaison pour raccords								
		50			Doppelnippel für 2 Kupplungen / Liaison de 2 raccords		ELP 096002	5.25
Dreifachnippel für Schlauchanschluss / Embout triple de liaison pour raccord								
		61	68		Dreifachnippel für 3 Kupplungen / Liaison de 3 raccords		ELP 096003	16.80
2-Wege-Verteiler mit Absperrventil / Distributeur 2 directions avec vannes de coupure								
		90	103		G 1/2		ELP 098103	80.85
		90	103		G 3/4		ELP 098104	75.60
Kit für Wasser / Kit de connexion rapide								
					Inhalt: - 1 Kupplung mit Verschluss für Schlauch / raccord à obturation pour tuyau - 2 Nippel mit Innengewinde G 3/4 / embouts femelles G 3/4 BSP - 1 Doppelnippel mit Außengewinde G 3/4 x G 1/2 / mamelon double G 3/4 x G 1/2 BSP - 1 Verlängerungsstück G 3/4 AG x G 1 IG / profongateur G 3/4 mâle x G 1 femelle BSP - 2 Ohrklemmen / 2 colliers pour montage tuyau **Set für Schlauch / Kit pour tuyau :**			
					Ø 13 mm		ELS KITBP13	133.-
					Ø 15 mm		ELS KITBP15	118.-
					Ø 19 mm		ELS KITBP19	118.-
Einsätze / Fourrure à joint plat								
					Material : Messing verchromt **Außen- / Filetage**	**Innengewinde / Taraudage**		
		15			G 3/4	G 1/2	EFO 3412	8.40
Schlauchtüllen mit zylindrisch. Außengewinde / Jonction filetée cylindrique pour flexibles								
					Material: Messing verchromt **Gewinde / Filetage**	**Für Schlauch / Pour tuyau**		
		41	27		G 3/4	Innen-Ø 13 mm	EFT 3413	14.55
		41	27		G 3/4	Innen-Ø 15 mm	EFT 3415	11.55
		41	27		G 3/4	Innen-Ø 19 mm	EFT 3419	14.-

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

ENROULEURS INOX AIR - EAU HAUTE ET BASSE PRESSION
EDELSTAHL SCHLAUCHAUFROLLER
NIEDERDRUCK - HOCHDRUCK FÜR WASSER UND DRUCKLUFT

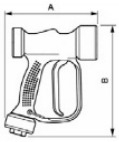
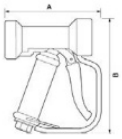
Longévité	Economique **Préserve les flexibles**	Arrêt **du tuyau**	Température **60°C**	Matière **Acier**	Anti chocs	Sécurité **d'utilisation**
Lange Lebensdauer	Wirtschaftlich **Kein Schlauchverschleiss**	Aufrollstop **des Schlauches**	Temperatur **60°C**	Werkstoff **verzinkter Stahl, pulverbeschichtet, Edelstahl**	Stoßfest	Sicherheit **am Arbeitsplatz**

		A	B	Diamètre int./ ext.en mm	Entrée tournant Gaz BSP	Longueur m	Poids kg	Support intégré	Sortie	Capacité m	Equipé d'un raccord rapide	Débit sans raccord l/min	REFERENCE
		A	B	Ø Innen/ Außen in mm	Drehbarer Eingang	Länge m	Gewicht kg	Integrierte Halterung	Ausgang	Fassungsvermm	Mit 1 Kupplung	Durchfluß ohne Kupplung l/min	REFERENZ
Série DMO-DGO - Inox - Tuyau renforcé HP - Eau chaude Haute pression Serie DMO - DGO - Edelstahl für Hochdruck - mit verstärktem HD-Schlauch													
		478	465	8 x 17	G 3/8 femelle IG	15	16	Fixe	G 3/8 + 22 x 150				DMO 0815HPI
		485	480	8 x 17	G 3/8 femelle IG	20	21	Fixe	G 3/8 + 22 x 150				DGO 0820HPI
Série DMOI - DGOI / Inox 304 avec tuyau caoutchouc - Qualité alimentaire - Eau basse pression Serie DMOI - DGOI / Edelstahl 304 mit Gummischlauch - Lebensmittelqualität													
		478	465	16 x 24	G 1/2 mâle/AG	10	20	Fixe	ELS 091103				DMOI 1610LS
		485	480	16 x 24	G 1/2 mâle/AG	15	25	Fixe	ELS 091103				DGOI 1615LS
Série DLOI / Inox 304 avec tuyau caoutchouc - Qualité alimentaire - Eau basse pression Serie DLOI / Edelstahl 304 mit Gummischlauch - Lebensmittelqualität													
		615	610	16 x 24	G 1/2	25	44	Fixe	ELS 091103				DLOI 1625LS
		615	610	19 x 28	G 3/4	20	42	Fixe	ELS 091104				DLOI 1920LS

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

WASCHPISTOLEN / PISTOLETS DE LAVAGE

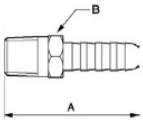
Einsatzbereich / Applications multiples **Industrie und Autoreparaturen / Industrie et réparation automobile**	Städtische Betriebe - Strassen / Collectivité voirie **Reinigung Gießen / Nettoyage, arrosage**	Einstellbarer Wasserdurchsatz / Débit d'eau réglable	Fluide **Wasser / Eau**	Ergonomie **Hervorragende Handlichkeit / Bonne tenue en main**

		A	B	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Industrielle Waschpistole / Pistolet de lavage industriel						
				**Blaspistole mit Schutzriegel am Abzug / Pistolet de lavage équipé d'un arceau de protection de la gâchette**		
		162	216	Waschpistole mit Polyamid überzogen / Pistolet de lavage gainé polyamide Temper. max.: +90°C Max. Druck / Pression: 24 bar Gewicht / Poids: 950 g Durchsatz / Débit: 60 l/min bei/à 20 bar; 43 l/min bei/à 10 bar IG / Taraudage: G 1/2	PL JET	158.-
Industrielle Waschpistole aus Edelstahl 316 / Pistolet de lavage industriel acier inox 316						
				**Blaspistole mit Schutzriegel am Abzug / Pistolet de lavage Inox 316 gainé caoutchouc EPDM équipé d'un arceau de protection de la gâchette**		
		159	189	Waschpistole mit Gummi überzogen / Pistolet de lavage inox T. max.: +90°C Max. Druck / Pression: 24 bar Gewicht / Poids: 950 g Durchsatz / Débit: 60 l/min bei/à 20 bar; 43 l/min bei/à 10 bar Innengewinde / Taraudage: G 1/2	PL JETI	385.-

SCHLAUCHTÜLLE / JONCTIONS POUR TUYAUX

Anschluss / Connexion	Verschiedene Grössen / Gamme étendue **Durchmesser, Gewinde / Diamètres - filetages**	Volldurchgang / Passage libre **Luft, Wasser, neutrale Fluide / Air, Eau, fluides inertes**	Druck / Pression **0 - 15 bar**

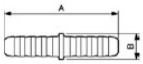
Schlauchtülle mit konischem Außengewinde / Jonction filetage conique mâle



Material / Matière: Messing / laiton

A	B	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
		Gewinde Zoll / Filetage Gaz BSP	**Für Schlauch / Pour tuyau**		
40	14	R 1/8	Ø 4 mm	JFT 1804	8.40
40	14	R 1/8	Ø 6 mm	JFT 1806	7.35
40	14	R 1/8	Ø 7 mm	JFT 1807	9.45
40	14	R 1/8	Ø 8 mm	JFT 1808	6.30
44	14	R 1/4	Ø 4 mm	JFT 1404	8.40
44	14	R 1/4	Ø 6 mm	JFT 1406	5.-
44	14	R 1/4	Ø 7 mm	JFT 1407	5.70
44	14	R 1/4	Ø 8 mm	JFT 1408	5.-
44	14	R 1/4	Ø 9 mm	JFT 1409	6.-
44	14	R 1/4	Ø 10 mm	JFT 1410	5.55
44	14	R 1/4	Ø 12 mm	JFT 1412	7.72
44	19	R 3/8	Ø 8 mm	JFT 3808	14.15
44	19	R 3/8	Ø 9 mm	JFT 3809	15.45
44	19	R 3/8	Ø 10 mm	JFT 3810	14.60
44	19	R 3/8	Ø 12 mm	JFT 3812	19.95
44	19	R 3/8	Ø 14 mm	JFT 3814	14.70
44	19	R 3/8	Ø 16 mm	JFT 3816	14.70
49	24	R 1/2	Ø 12 mm	JFT 1212	14.70
49	24	R 1/2	Ø 14 mm	JFT 1214	14.70
49	24	R 1/2	Ø 16 mm	JFT 1216	14.70
49	24	R 1/2	Ø 19 mm	JFT 1219	14.70

Doppeltülle / Jonction double



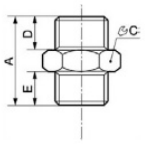
		Für Schlauch / Pour tuyau	**Material / Matière**		
50	8	Ø 4 mm	Messing / Laiton	JDT 0404	7.30
50	10	Ø 6 mm	Messing / Laiton	JDT 0606	4.60
50	12	Ø 8 mm	Messing / Laiton	JDT 0808	5.25
60	10	Ø 9 mm	Messing vernickelt / Laiton	JDT 0909	5.30
50	14	Ø 10 mm	Messing / Laiton	JDT 1010	5.30
50	16	Ø 12 mm	Messing / Laiton	JDT 1212	8.20
60	14	Ø 13 mm	Messing / Laiton	JDT 1313	8.50
58	18	Ø 16 mm	Stahl vergütet / Acier traité	JDT 1616	9.19
62	21	Ø 19 mm	Stahl vergütet / Acier traité	JDT 1919	10.40
72	25	Ø 23 mm	Stahl vergütet / Acier traité	JDT 2323	14.65

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

ANSCHLÜSSE - DOPPELNIPPEL-REDUZIERNIPPEL / ACCESSOIRES DE RACCORDEMENT - MAMELONS-REDUCTIONS

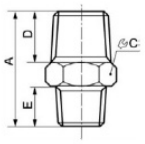
Anschluss / Connexion	Verschiedene Grössen / Gamme étendue **Durchmesser - Gewinde / Diamètre - Filetages**	Volldurchgang / Passage libre **Luft, Wasser, neutrale Fluide / Air, eau, fluides inertes**	Druck / Pression **0 bis 15 bar**

Doppelnippel mit zylindrischem AG - A1 / Mamelon double mâle cylindrique - A1



A	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
				Gewinde Zoll / Filetage Gaz BSP	**Material / Matière**		
11.5	8	4	4	M5 x M5	Messing vernickelt	A1 M5M5	2.60
14.5	14	6	4	M5 x G 1/8	Messing vernickelt	A1 M518	3.90
17	14	6	6	G 1/8 x G 1/8	Messing vernickelt	A1 1818	2.70
19	17	8	6	G 1/8 x G 1/4	Messing vernickelt	A1 1814	3.50
20	20	9	6	G 1/8 x G 3/8	Messing vernickelt	A1 1838	3.80
21	17	8	8	G 1/4 x G 1/4	Messing vernickelt	A1 1414	3.30
22	20	9	8	G 1/4 x G 3/8	Messing vernickelt	A1 1438	3.60
24	25	10	8	G 1/4 x G 1/2	Messing vernickelt	A1 1412	5.90
25	14	10	10	G 1/4 x G 1/4 Briggs	Messing	A1 14251	6.30
24	20	9	9	G 3/8 x G 3/8	Messing vernickelt	A1 3838	3.90
25.5	25	10	9	G 3/8 x G 1/2	Messing vernickelt	A1 3812	6.40
26.5	25	10	10	G 1/2 x G 1/2	Messing vernickelt	A1 1212	6.75
27	30	10	11	G 3/4 x G 1/2	Messing vernickelt	A1 3412	10.20
28.5	30	11	11	G 3/4 x G 3/4	Messing vernickelt	A1 3434	10.20
30	36	11	12	G 3/4 x G 1	Messing vernickelt	A1 3401	10.85
31	36	12	12	G 1 x G 1	Messing vernickelt	A1 0101	11.35

Doppelnippel mit konischem AG - A2 / Mamelon double mâle conique - A2

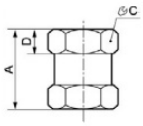
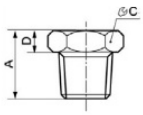
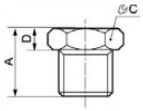


A	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
				Gewinde Zoll	**Material**		
21	12	8	8	R 1/8 x R 1/8	Messing vernickelt	A2 1818	5.25
24	14	11	8	R 1/8 x R 1/4	Messing vernickelt	A2 1814	5.25
25	17	11.5	8	R 1/8 x R 3/8	Messing vernickelt	A2 1838	6.30
27	14	11	11	R 1/4 x R 1/4	Messing vernickelt	A2 1414	6.30
28	17	11.5	11	R 1/4 x R 3/8	Messing vernickelt	A2 1438	6.30
32	22	14	11	R 1/4 x R 1/2	Messing vernickelt	A2 1412	7.35
29	17	11.5	11.5	R 3/8 x R 3/8	Messing vernickelt	A2 3838	6.30
32.5	22	14	11.5	R 3/8 x R 1/2	Messing vernickelt	A2 3812	7.35
22	26	10.5	7.5	R 3/8 x R 3/4	Messing	A2 3834	/
35	22	14	14	R 1/2 x R 1/2	Messing vernickelt	A2 1212	9.45
37	27	16.5	14	R 1/2 x R 3/4	Messing vernickelt	A2 1234	10.50
27	33	11	11	R 1/2 x R 1	Messing	A2 1201	/
39.5	27	16.5	16.5	R 3/4 x R 3/4	Messing vernickelt	A2 3434	6.-
42.5	34	19	16.5	R 3/4 x R 1	Messing vernickelt	A2 3401	12.60
31	42	14	11	R 3/4 x R 1 1/4	Messing	A2 3442	/
37	14	14.5	14.5	R 1/4 x R 1/4 Briggs	Stahl vergütet	A2 3215	13.65
45.5	34	19	19	R 1 x R 1	Messing vernickelt	A2 0101	12.60
54.5	54	23	22	R 1 1/2 x R 1 1/4	Messing vernickelt	A2 4942	38.85
49.5	49	21.5	20	R 1 1/4 x R 1	Messing vernickelt	A2 4201	31.50
49.5	49	21	21	R 1 1/4 x R 1 1/4	Messing vernickelt	A2 4242	32.55
57	53.5	24	24	R 1 1/2 x R 1 1/2	Messing vernickelt	A2 4949	38.85
59.5	67	26.5	23	R 2 x R 1 1/2	Messing vernickelt	A2 6049	55.65
59	67	25	25	R 2 x R 2	Messing vernickelt	A2 6060	55.65

Messing vernickelt = Laiton nickelé
Stahl vergütet = Acier traité

ANSCHLÜSSE - DOPPELNIPPEL-REDUZIERNIPPEL / ACCESSOIRES DE RACCORDEMENT - MAMELONS-REDUCTIONS

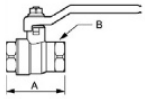
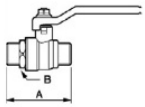
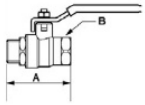
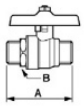
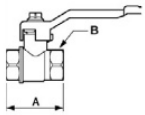
Anschluss / Connexion	Verschiedene Grössen / Gamme étendue **Durchmesser - Gewinde / Diamètre - Filetages**	Vollduchgang / Passage libre **Luft, Wasser, neutrale Fluide / Air, eau, fluides inertes**	Druck / Pression **0 bis 15 bar**

		A	C	D	E	BEZEICHNUNG / DESIGNATION		REF	Fr.
Doppelnippel mit Innengewinde - A3 / Manchon égal - A3									
						**Gewinde Zoll / Taraudage Gaz BSP**			
		11	8	4		M5 x 0,8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A3 M5	3.15
		15	14	5		G 1/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A3 18	4.20
		22	17	6		G 1/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A3 14	6.30
		24	22	7		G 3/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A3 38	6.30
		30	27	7.5		G 1/2	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A3 12	7.35
		32	32	10		G 3/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A3 34	18.90
		35	38	10		G 1	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A3 01	28.-
Reduziernippel mit konisch. AG und IG - A4 / Réduction mâle conique/femelle - A4									
						**Gewinde Zoll / Filetage/Taraudage Gaz BSP**			
		16	14	5		R 1/4 x G 1/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 1418	4.20
		17	17	5.5		R 3/8 x G 1/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 3818	4.20
		19.5	22	5.5		R 1/2 x G 1/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 1218	6.30
		17	17	5.5		R 3/8 x G 1/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 3814	4.20
		20	22	6		R 1/2 x G 1/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 1214	6.30
		20	22	6		R 1/2 x G 3/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 1238	6.30
		23	27	6.5		R 3/4 x G 3/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 3438	13.65
		23	27	6.5		R 3/4 x G 1/2	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 3412	13.65
		25	34	9		R 1 x G 1/2	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 0112	21.-
		25	34	7		R 1 x G 3/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 0134	18.90
		20	42	6		R 1 1/4 x G 3/4	Messing / Laiton	A4 4234	15.-
		19.5	42	5.5		R 1 1/4 x G 1	Messing / Laiton	A4 4201	12.35
		33.5	54	10		R 1 1/2 x G 1	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 4901	36.50
		20	50	6		R 1 1/2 x G 1 1/4	Messing / Laiton	A4 4942	15.-
		36	67	10.5		R 2 x G 1 1/4	Messing / Laiton	A4 6042	47.20
		36	67	11		R 2 x G 1 1/2	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 6049	41.95
		21	60	6		R 2 x G 1	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 6001	58.35
		56	80	31		R 2 1/2 x G 1	Temperguss / Fonte malléable	A4 7601	18.35
Reduziernippel mit zylindrisch. AG und IG - A4Z / Réduction mâle cylindrique/femelle - A4Z									
						**Gewinde Zoll / Filetage/Taraudage Gaz BSP**			
		10.5	14	4.5		G 1/8 x M5	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4 18M5	3.15
		13	17	5		G 1/4 x G 1/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 1418	1.50
		14	20	5		G 3/8 x G 1/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 3818	1.70
		14	20	5		G 3/8 x G 1/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 3814	1.60
		15.5	24	5.5		G 1/2 x G 1/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 1218	2.95
		15.5	25	5.5		G 1/2 x G 1/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 1214	2.70
		15.5	25	5.5		G 1/2 x G 3/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 1238	2.45
		17	30	6		G 3/4 x G 1/4	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 3414	5.85
		17.5	30	6.5		G 3/4 x G 3/8	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 3438	4.40
		17.5	30	6.5		G 3/4 x G 1/2	Messing vernickelt /Laiton nickelé	A4Z 3412	5.25
		36	60	18.5		G 2 x G 1 1/4	Messing / Laiton	A4Z 6042	54.95
		36	60	18.5		G 2 x 1 1/2	Messing / Laiton	A4Z 6049	44.95
		46	67	25		G 2 1/2 x G 2	Messing / Laiton	A4Z 7660	164.90

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

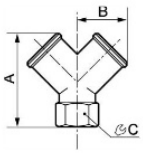
KUGELHÄHNE / VANNES À BOISSEAU SPHERIQUE

Ventile / Vanne **Volldurchgang / Passage intégral**	Kugel / Billes **Verchromtes Hartmessing Laiton chromé dur**	Werkstoff / Matière **Messingguss / Corps Laiton matricé**	Stossfest / Robustesse	Druck / Pression **Max. 40 bar**	Temperatur **+20°C bis +150°C**	Werkstoff / Matière **Sitz/Armatur Siège/garniture aus PTFE-Teflon**

		A	B	C	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Messing-Kugelhahn mit 2 Innengewinden / Vanne laiton femelle/femelle PN 40							
		39	20		G 1/4	RSI 13	18.15
		39	20		G 3/8	RSI 17	19.35
		50	25		G 1/2	RSI 21	21.-
		54	31		G 3/4	RSI 27	25.20
		67	38		G 1	RSI 34	35.40
		77	48		G 1 1/4 P.N. 32 bar	RSI 42	62.70
		90	54		G 1 1/2 P.N. 32 bar	RSI 49	85.50
		106	66		G 2 P.N. 32 bar	RSI 60	124.25
		136	85		G 2 1/2 P.N. 25 bar	RSI 76	447.30
		157	99		G 3 P.N. 25 bar	RSI 90	561.75
Messing-Kugelhahn mit 2 Außengewinden / Vanne laiton mâle/mâle PN 40							
		39	20		G 1/4	RSIM 13	19.95
		39	20		G 3/8	RSIM 17	19.95
		50	25		G 1/2	RSIM 21	23.10
		54	31		G 3/4	RSIM 27	32.55
		67	38		G 1	RSIM 34	47.25
Messing-Kugelhahn mit Außen- und Innengewinde / Vanne laiton mâle/femelle PN 40							
		39	20		G 1/4	RSIMF 13	18.90
		39	20		G 3/8	RSIMF 17	18.90
		50	25		G 1/2	RSIMF 21	21.90
		54	31		G 3/4	RSIMF 27	31.50
		67	38		G 1	RSIMF 34	45.15
Kugelhahn mit Handhebel und 2 AG / Vanne papillon mâle/mâle							
					Druck / Pressions : Wasser / Eau: 25 bar, Luft / Air: 6 bar		
		60	25		G 1/2	RSIM 21PAP	22.05
		69	31		G 3/4	RSIM 27PAP	29.20
Druckentlastungs-Kugelhahn mit 2 IG / Vanne à décompression femelle/femelle							
					Automatische Druckentlastung / Système de décompressin automatique Nominaler Druck / Pression nominale : 14 bar		
		45	20		G 1/4	VDA 13	41.25
		45	20		G 3/8	VDA 17	39.90
		59	25		G 1/2	VDA 21	47.70
		64	31		G 3/4	VDA 27	55.40
		81	40		G 1	VDA 34	84.55

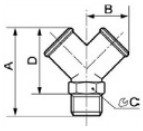
Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

Y-Stück mit Innengewinde / Y femelle - Y



				Gewinde Zoll / Taraudage Gaz BSP	Material / Matière		
26.5	14.5	13		G 1/8	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y18	16.80
32	18	17		G 1/4	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y14	17.85
37	20.5	20		G 3/8	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y38	18.80
45	26.5	25		G 1/2	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y12	19.15
68.5	36	38.5		G 3/4	Temperguss / Fonte malléable	Y34	26.35

Y-Stück mit zyl. Außengewinde in der Mitte / Y mâle cylindrique au centre - YM

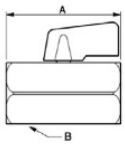


				Gewinde Zoll / Taraudage Gaz BSP	Material / Matière		
32	14.5	13	24	G 1/8	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y18M	16.80
38	18	17	27	G 1/4	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y14M	17.85
42.5	20.5	20	31	G 3/8	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y38M	18.80
53	26.5	25	39	G 1/2	Messing vernickelt / Laiton nickelé	Y12M	19.15

SONSTIGE VENTILE / AUTRES VANNES

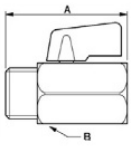
Ventile / Vanne	Werkstoff / Matière **Vernickeltes Messing / Corps laiton**	Stossfest / Robustesse	Einsatzbereich / Applications multiples	Fluide **Luft, Wasser, neutrale Fluide / Air, Eau, fluides inertes**

Minikugelhahn mit 2 Innengewinden (Max. 16 bar) / Mini-vanne papillon femelle/femelle (PN 16)



A	B	C	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
			Reduzierter Durchgang / Passage réduit Anwendungstemperatur / Température d'utilisation: -20°C bis +90°C Material / Matière: Messing verchromt / laiton chromé		
42	21		G 1/8	FSI 10	15.30
42	21		G 1/4	FSI 13	15.35
42	21		G 3/8	FSI 17	16.15
47	25		G 1/2	FSI 21	21.45

Minikugelhahn mit Außen-/Innengewinde (Max. 16 bar) / Mini-vanne papillon mâle/femelle (PN16)



			Reduzierter Durchgang / Passage réduit Anwendungstemperatur / Température d'utilisation: -20°C bis +90°C Material / Matière: Messing verchromt / laiton chromé		
42	21		G 1/8	MSI 10	14.70
42	21		G 1/4	MSI 13	15.75
42	21		G 3/8	MSI 17	15.75
49	25		G 1/2	MSI 21	19.95

AIRCA Gummischlauc

- Gummischlauch mit blau-schwarzen Streifen
- Innenschicht aus SBR
- Synthetiktextilgeflecht
- Außenmantel aus SBR/EPDM (UVund Ozon-beständig)
- Beständig gegen Biege-, Zug- und Verdrehbeanspruchung
- Ausgezeichnete Beständigkeit gegen Reibung auf Betonböden

Einsatzbereiche: Versorgung von Druckluftwerkzeugen mit geölter Luft.

AIRCA Tuyau caoutchouc

- Tuyau caoutchouc avec bandes bleues et noires alternées
- Tube intérieur en SBR.
- Tresse textile synthétique
- Robe extérieure en SBR/EPDM (résistance aux UV et à l'ozone)
- Résistance aux effors de flexion, traction et torsion
- Excellente tenue aux frottements sur sol béton

Applications: alimentation en air lubrifié pour outillage pneumatique

STOFLEX Antistatischer Gummischlauch

- Leitfähigkeit: Elektrischer Widerstand < 106 Ohm/m
- Innenschicht: Glattes schwarzes EPDM
- Armatur: Synthetikgeflecht
- Außenmantel: Glattes blaues EPDM

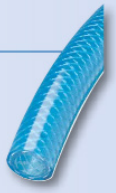
Einsatzbereiche: Versorgung von Lackierpistolen, Druckluft, Lackierkabinen.

STOFLEX Tuyau caoutchouc antistatique

- Conductibilité électrique: résistance électrique < 106 ohm/m.
- Tube intérieur: EPDM noir lisse
- Armature: fils synthétiques
- Tube extérieur: EPDM bleu lisse

Applications: alimentation en air comprimé, pistolets de peinture, cabines de peinture.

DIFLEX PVC-Schlauch



- Transparenter Schlauch Verstärkter PVC mit Nylongeflecht
- Für zahlreiche Chemieprodukte einsetzbar

Einsatzbereiche: Druckluft, Wasser.

DIFLEX Tuyau PVC

- Tuyau transparent PVC renforcé par une tresse de nylon
- Compatible avec une large gamme de produits chimiques

Applications: air comprimé, eau.

VALYFLEX Polyurethanschlauch mit PVC-Ummantelun

- Schlauch: Innenschicht aus Polyurethan, Außenmantel aus PVC
- Hervorragende Verschleißfestigkeit und hohe Flexibilität

Einsatzbereiche: Druckluft, Kraftstoffe, Öle, Heizöle, Lösungsmittel, landwirtschaftliche Sprühmittel, mittelstark abreibende Produkte (Pulver und Körner).

VALYFLEX Tuyau polyuréthane gainé PVC

- Tuyau: couche interne polyuréthane, couche externe PVC
- Excellente résistance à l'abrasion et très grande flexibilité

Applications: air comprimé, transfert d'essences, huiles, fuels, solvants, pulvérisation agricole, passage de produits moyennement abrasifs (poudres et grains).

LOCKFLEX Selbstklemmender NBR / PVC-Schlau

- Macht Verwendung einer Klemme überflüssig
- Für Verbindungen AF und Schnellkupplungen vom Typ CPI geeignet
- In blau und rot erhältlich

Einsatzbereiche: Kühlkreise für Formen.

LOCKFLEX Tuyau auto-serreur NBR / PVC

- Ne nécessite pas l'utilisation de colliers
- Adapté aux jonctions type AF, aux prises et fiches rapides type CPI
- Existe en bleu et en rouge

Applications: circuits de refroidissement des moules.

DOLEX Industrie-Gummischlauch

- Lebensmittelqualität
- NBR-Innenbeschichtung
- Synthetikdrahtverstärkung und NBR/PVC-Beschichtung

Einsatzbereiche: Bodenreinigung und Warmwasserreinigung in der Lebensmitteindustrie, Konservenfabriken, Molkereien und Schlachthöfen.

DOLEX Tuyau caoutchouc industriel

- Qualité alimentaire
- Intérieur NBR
- Armature fils synthétiques et revêtement NBR/PVC

Applications: lavage des sols et nettoyage à l'eau chaude dans les industries agro-alimentaires, les conserveries, les laiteries, les abattoirs.

SURFLEX PVC-Schlauch mit Armatur

- Schlauch mit 3 Thermoplastschichten
- Leicht, flexibel, stoßfest und quetschfes

Einsatzbereiche: Versorgung von Druckluftwerkzeugen.

SURFLEX Tuyau PVC avec armature

- Tuyau 3 couches thermoplastiques.
- Léger, souple, résistant aux chocs et à l'écrasement

Applications: alimentation de l'outillage pneumatique.

HOFLEX PVC-Schlauch

- Verdrehungsfester PVCTextilschlauch
- PVC-Beschichtung mit UV-Vollschutz

Einsatzbereiche: Reinigung mit Wasser.

HOFLEX Tuyau PVC

- Maille textile PVC anti-torsion
- Revêtement PVC protection "écran total"

Applications: lavage et nettoyage à l'eau, arrosage.

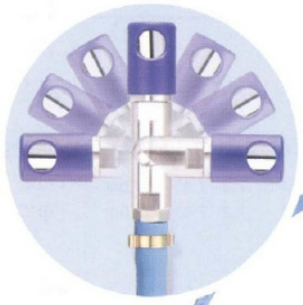
SCHLÄUCHE / TUYAUX EN COURONNE

Lange Lebensdauer / Longévité	Beständigkeit / Résistance **Verschleissfest / à l'abrasion**	Flexibel / Souplesse **et flexibilité**	Verpackung / Conditionnement **Rollenware / en couronne**	Werkstoff / Matière **PVC - SBR/EPDM - PU**

	Rollenlänge / Couronne m	Farbe / Couleur	Ø Diamètre Innen/Außen in mm	Druck / Pression bei 20°C in bar	Temperatur Max. °C	Max.Druck / Pression max. 20°C - bar	REF	Fr.
PVC-Schlauch mit Gewebeeinlage Diflex / Tuyau PVC Diflex - en couronne								
	50	Blau / Bleu	6 x 12	15	60	50	DIFLEX 6	3.15
	50	Blau / Bleu	8 x 14	15	60	50	DIFLEX 8	3.15
	50	Rot / Rouge	8 x 14	15	60	50	DIFLEX 8RG	/
	25	Blau / Bleu	8 x 14	15	60	50	DIFLEX 8C25	/
	50	Blau / Bleu	9 x 15	15	60	50	DIFLEX 9	3.15
	50	Blau / Bleu	10 x 16	15	60	50	DIFLEX 10	5.25
	50	Rot / Rouge	10 x 16	15	60	50	DIFLEX 10RG	/
	25	Blau / Bleu	10 x 16	15	60	50	DIFLEX 10C25	/
	50	Blau / Bleu	12 x 19	15	60	50	DIFLEX 12	6.10
	50	Rot / Rouge	12 x 19	15	60	50	DIFLEX 12RG	/
	50	Blau / Bleu	13 x 20	15	60	50	DIFLEX 13	6.30
	50	Rot / Rouge	13 x 20	15	60	50	DIFLEX 13RG	/
	25	Blau / Bleu	16 x 22	10	60	50	DIFLEX 16	10.50
	25	Blau / Bleu	19 x 26	10	60	50	DIFLEX 19	10.50
	25	Blau / Bleu	25 x 33	10	60	50	DIFLEX 25	11.55
	25	Durchsichtig / Incolore	32 x 41	11	60	35	DIFLEX 32	15.75
	25	Durchsichtig / Incolore	38 x 47	10	60	30	DIFLEX 38	17.85
	25	Durchsichtig / Incolore	50 x 60	8	60	22	DIFLEX 50	33.60
Gummischlauch Airca / Tuyau caoutchouc Airca - en couronne								
	40	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	6 x 13	20	70	60	AIRCA 6	5.25
	40	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	8 x 15	20	70	60	AIRCA 8	6.30
	20	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	8 X 15	20	70	60	AIRCA 8C20	/
	40	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	10 x 18	20	70	60	AIRCA 10	7.70
	40	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	13 x 22	20	70	60	AIRCA 13	9.90
	40	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	16 x 25	15	70	50	AIRCA 16	11.65
	40	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	19 x 28	15	70	50	AIRCA 19	14.60
	40	Blau / Bleu - Schwarz / Noir	25 x 35	15	70	50	AIRCA 25	19.55
PVC-Schlauch mit Verstärkung Surflex / Tuyau gainé PVC surflex - en couronne								
	50	Blau / Bleu	6.3 x 11	20	60	60	SURFLEX 6	3.15
	30	Blau / Bleu	6.3 x 11	20	60	60	SURFLEX 6C30	/
	50	Blau / Bleu	8 x 13	20	60	60	SURFLEX 8	3.70
	30	Blau / Bleu	8 x 13	20	60	60	SURFLEX 8C30	/
	50	Blau / Bleu	9 x 14.5	20	60	60	SURFLEX 9	4.75
	30	Blau / Bleu	9 x 14.5	20	60	60	SURFLEX 9C30	/
	50	Blau / Bleu	10 x 15.5	20	60	60	SURFLEX 10	5.25
	30	Blau / Bleu	10 x 15.5	20	60	60	SURFLEX 10C30	/
	50	Blau / Bleu	12,7 x 19	20	60	60	SURFLEX 13	6.-
	30	Blau / Bleu	12.7 x 19	20	60	60	SURFLEX 13C30	/
Antistatischer Schlauch Stoflex / Tuyau antistatique Stoflex - en couronne								
	50	Blau / Bleu	8 X 15	20	100	50	STOFLEX 8	7.35
	50	Blau / Bleu	9 x 16	20	100	50	STOFLEX 9	7.90
	50	Blau / Bleu	10 X 18	20	100	50	STOFLEX 10	8.25

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

VERLÄNGERUNG MIT DREHBARER KUPPLUNG
RALLONGES À RACCORD ORIENTABLE



LACKIERPISTOLEN

Typ 8C12R
Fr. 268.–

Antistatischer Schlauch mit verstellbarem Verbindungsstück für Farb-Spritzpistolen und pneumatische Werkzeuge

Länge: 12.5 Meter

Typ 8C8A
Fr. 132.–

Tuyau AIRCA Schlauch 8x15 mm
+ ASI 061101 + ARP 066101

Longueur: 10 mètres

Typ 8C 10A

Fr. 128.-

Valiflexschlauch grün 8x15 mm Ø - inklusive Kupplungen

CO0814 - ASC 061101 - ARP 066101
Länge: 10 Meter

Tuyau Valiflex vert 8x15 mm Ø raccords inclus

CO0814 - ASC 061101 - ARP 066101
Longueur: 10 mètres

Art. 810REU

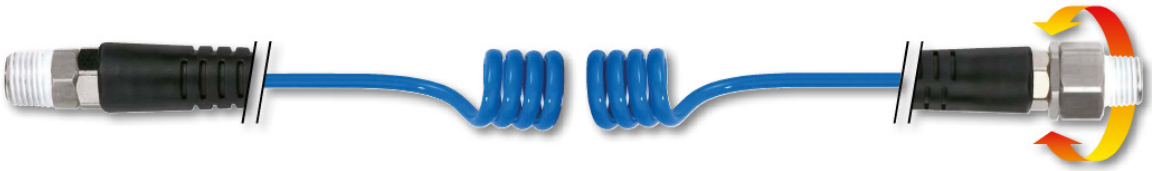
Luftschlauch Ø 8 mm. L.- = 10 M. mit Sicherheitskupplung
Tuyau air Ø 8 mm. L.- = 10 M. monté avec raccord de sécurité

1 Stk. / Pce	**Fr. 57.–**	/ Stk - Pce
2 Stk. / Pce	**Fr. 51.–**	/ Stk - Pce
5 Stk. / Pce	**Fr. 45.–**	/ Stk - Pce
10 Stk. / Pce	**Fr. 39.90**	/ Stk - Pce

Spiralschläuche
Tuyaux spiralés

SPIRALSCHLAÜCHE MIT DREHGELENK: VÖLLIGE BEWEGUNGSFREIHEIT

TUYAUX SPIRALÉS AVEC RACCORD ROTATIF: LA LIBERTÉ DE MOUVEMENT ASSURÉE



POLYURETHANSPIRALSCHLAUCH PUS
TUYAU SPIRALÉ POLYURÉTHANE PUS

FLEXIBILITÄT UND BESTÄNDIGKEITE

- Verdrehfestigkeit
- Formstabil
- Stoßfestigkeit
- Abriebfestigkeit
- Lange Lebensdauer
- Hydrolysefestigkeit
- Qualität: Polyether 95° A Shores
- Geringer Biegeradius

SOUPLESSE ET RÉSISTANCE

- Rayon de courbure
- Tenue aux torsions
- Mémoire de forme
- Tenue aux chocs
- Tenue à l'abrasion
- Longévité
- Tenue à l'hydrolyse
- Qualité : Polyéther 95° A shores
- Faible rayon de courbure

FIXER ANSCHLUSS

Fester Anschluss auf der Versorgungsseite
Technische Daten der beiden Anschlüsse (fest und drehbar)
- Vernickeltes Messing
- Mit Teflon vorbeschichtetes Gewinde
- PVC-Ummantelung zum Schlauchschutz

RACCORD FIXE

Raccord fixe côté alimentation
Caractéristiques techniques des 2 raccords (fixe et rotatif)
- Raccords en laiton nickelé
- Filetages prétéflonnés
- Protecteurs PVC pour protection du tuyau

DREHGELENK

Drehgelenk auf der Druckluftwerkzeugseite
- Auf Kugellager montiert: Gelenk Leichte Drehung, selbst unter Druck
- Keine starke Beanspruchung der Spiralschläuche
- Volle Bewegungsfreiheit am Tool
- Verhindert verdiehen des Schlauches

RACCORD ROTATIF

Raccord rotatif côté outil pneumatique
- Raccord monté sur roulement à billes: rotation aisée même sous pression
- Pas de contraintes néfastes sur les spires du tuyau...

POLYAMIDSPIRALSCHLAUCH SPIC
TUYAU SPIRALÉ POLYAMIDE SPIC

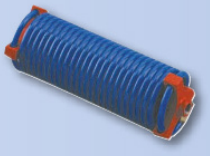
FLEXIBILITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

- Druckfestigkeit
- Stoßfestigkeit
- Temperaturbeständigkeit
- Hydrolysefestigkeit
- Festigkeit gegen chemische Produkte
- Mit Ölen / KW-Stoffen einsetzbar

SOUPLESSE ET RÉSISTANCE

- Tenue à la pression
- Tenue aux chocs
- Tenue aux températures
- Tenue à l'hydrolyse
- Tenue aux produits chimiques
- Compatible huiles / hydrocarbures

FEDERZÜGE SPIRALEX MIT SPIRALSCHLAUCH SPI
ÉQUILIBREUR AVEC TUYAU SPIRALÉ SPI



- Versorgung des Werkzeugs über Polyamid-Spiralschlauch
- Aufhängung des Werkzeugs an Axialfeder am Konus für schnelles Herausziehen und Einschieben
- Einfaches, zuverlässiges Konzept, das auch unter schwierigen Einsatzbedingungen funktioniert
- 3 Befestigungsmöglichkeiten des Gerätes am Netz:
  - Über Nippel und Sicherheitsschnellkupplung
  - Über flexiblen Schlauch zur Höhenverstellung des Werkzeugs
  - Durch direkte Aubringung an die Druckluftleitung

- Alimentation de l'outil par tuyau spiralé polyamide
- Suspension de l'outil par ressort axial torsadé en cône pour une extension et un retrait rapide
- Principe simple et donc très fiable même dans des conditions d'emploi sévères
- 3 fixations possibles de l'équilibreur au réseau:
  - Par embout et raccord rapide de sécurité
  - Par flexible souple pour réglage de la hauteur de l'outil
  - Par vissage direct au réseau d'air comprimé

POLYURETHAN-SPIRALSCHLÄUCHE MIT GEWINDEANSCHLÜSSE
SPIRALES POLYURETHANE AVEC RACCORDS

Benutzerfreundlich / Confort d'utilisation	Flexibel / Souplesse **Biegsam / Flexibilité**	Werkstoff / Matière **Polyurethan Polyether 98 A shores**	Feste Kupplung / Raccord fixe **Mit Teflon vorbeschichtet, kratzfreier Knickschutz / Prétéflonné Anti rayures**	Temperatur **Max. 70°C**	Druck / Pression **Max. 8 bar**	Drehbar Anschluss / Raccord rotatif **Mit Teflon vorbeschichtet kratzfreier Knickschutz / Prétéflonné Anti rayures**	Silikon frei / Exempt de silicone

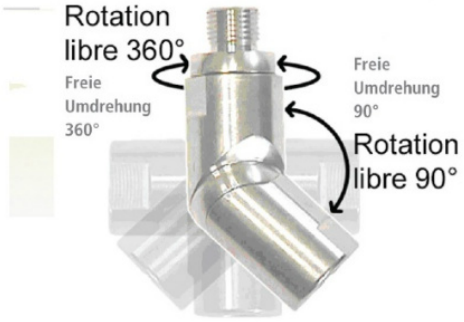
	Farbe / Couleur	Ø Diamètre Innen/Außen in mm	Länge / Longueur Max m	Feste Kupplung Auf Versor-gungsseite / Raccord fixe côté alimentation	Durchmessen / Diamètre Spirale mm	Min. Länge / Longueur Mini	Drehbar Anschluss auf Werkzeugseite / Raccord rotatif côté outil	REF	Fr.
Mini Polyurethan-Spiralschläuche mit selbstsichernden Steckverbindern / Mini tuyau spiralé polyuréthane équipé de raccords instantanés									
	Blau / Bleu	2.5 x 4	2	G 1/8	24	0.19	G 1/8	PUS 22	25.-
	Blau / Bleu	2.5 x 4	4	G 1/8	24	0.39	G 1/8	PUS 24	31.-
	Blau / Bleu	4 x 6	2	G 1/4	32	0.23	G 1/4	PUS 42	26.10
	Blau / Bleu	4 x 6	4	G 1/4	32	0.48	G 1/4	PUS 44	35.-
Polyurethan-Spiralschläuche mit festem Gewindeanschluss und drehbarem Gewindeanschluss / Tuyau spiralé polyuréthane équipé de raccords mâles fixe et rotatif									
	Die Spiralschläuche PUS 114 und PUS 118 sind mit einem festen Gewindeanschluss ohne Schutz an beiden Enden ausgestattet Les spiralés PUS 114 et PUS 118 sont équipés de raccords fixes sans protecteur aux deux extrémités.								
	Blau / Bleu	5 x 8	2	R 1/4	42	0.18	R 1/4	PUS 52	47.25
	Blau / Bleu	5 x 8	4	R 1/4	42	0.40	R 1/4	PUS 54	63.-
	Blau / Bleu	5 x 8	6	R 1/4	42	0.60	R 1/4	PUS 56	91.35
	Blau / Bleu	5 x 8	8	R 1/4	42	0.80	R 1/4	PUS 58	98.70
	Blau / Bleu	6.5 x 10	4	R 1/4	52	0.40	R 1/4	PUS 64	93.45
	Blau / Bleu	6.5 x 10	6	R 1/4	52	0.63	R 1/4	PUS 66	98.70
	Blau / Bleu	6.5 x 10	8	R 1/4	52	0.80	R 1/4	PUS 68	117.60
	Blau / Bleu	6.5 x 10	10	R 1/4	52	0.95	R 1/4	PUS 610	116.55
	Blau / Bleu	8 x 12	4	R 3/8	65	0.40	R 3/8	PUS 84	148.05
	Blau / Bleu	8 x 12	6	R 3/8	65	0.65	R 3/8	PUS 86	153.30
	Blau / Bleu	8 x 12	8	R 3/8	65	0.72	R 3/8	PUS 88	190.05
	Blau / Bleu	8 x 12	15	R 3/8	65	1.35	R 3/8	PUS 815	204.75
	Blau / Bleu	11 x 16	4	R 1/2 Festem	90	0.40	R 1/2 Festem	PUS 114	206.00
	Blau / Bleu	11 x 16	8	R 1/2 Festem	90	0.80	R 1/2 Festem	PUS 118	282.00
Polyurethan-Spiralschläuche mit festem Gewindeanschluss und drehbarem Gewindeanschluss / Tuyau spiralé polyuréthane équipé de raccords mâles fixe et rotatif									
	Rot / Rouge	6.5 x 10	4	R 1/4	42	0.40	R 1/4	PUS 64R	99.50
	Rot / Rouge	6.5 x 10	6	R 1/4	52	0.63	R 1/4	PUS 66R	108.50
Polyurethan-Spiralschläuche mit festem Gewindeanschluss und drehbarem Gewindeanschluss / Tuyau spiralé polyuréthane équipé de raccords mâles fixe et rotatif									
	Gelb / Jaune	6.5 x 10	4	R 1/4	42	0.40	R 1/4	PUS 64J	99.50
	Gelb / Jaune	6.5 x 10	6	R 1/4	52	0.63	R 1/4	PUS 66J	108.50

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

DREHGELENKE FÜR SPIRALSCHLÄUCHE AUS POLYURETHAN
RACCORDS POUR TUYAUX SPIRALES POLYURETHANE

Kratzschutz / Anti rayures **Schlauchschutz / Protection du tuyau**	Mit Teflon vorbeschichtet / Prétéflonné	Drehbar Anschluss / Raccord rotatif **Kugellager / Roulement à billes**	Werkstoff / Matière **Mit PVC-Beschichtung / Protecteur PVC**	Feste Kupplung / Raccord fixe	Werkstoff / Matière **Kupplung aus vernickeltem Messing / Raccord laiton nickelé**	Verschraubung / Raccord **Plein débit**

		Ø Diamètre Innen/Außen in mm	Gewinde mit Aussengewinde / Filetage mâle	Drehbar Anschluss / Raccord rotatif	Feste Kupplung / Raccord fixe	REF	Fr.
Drehgelenkverschraubung, mit Teflon vorbeschichtet "Speziell Polyurethan" / Raccord rotatif prétéflonné "Spécial Polyuréthane"							
		5 x 8	R 1/4	Drehbar / Rotatif		PUR 813R	21.55
		6.5 x 10	R 1/4	Drehbar / Rotatif		PUR 1013R	22.05
		8 x 12	R 3/8	Drehbar / Rotatif		PUR 1238R	25.95
Feste Verschraubung, mit Teflon vorbeschichtet "Speziell Polyurethan" / Raccord fixe prétéflonné "Spécial polyuréthane"							
		5 x 8	R 1/4		Fest / Fixe	PUR 813F	7.35
		6.5 x 10	R 1/4		Fest / Fixe	PUR 1013F	18.90
		8 x 12	R 3/8		Fest / Fixe	PUR 1238F	19.95
		11 x 16	R 1/2		Fest / Fixe	PUR 1121F	37.80



DV7MFG14 **Fr. 82.50**

Gelenkkupplung IG-AG 1/4
Raccord articule M-F 1/4

Drehverschraubung 360° / Cardan

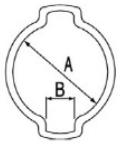
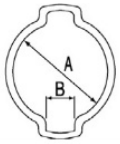
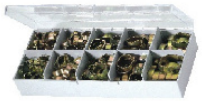
C	1/4" - 1/4"	1/4"AG x 1/4" IG	26.50

Drehverschraubung 360° / Cardan

C	066 151	1/4"AG x ARO 210	17.85
C	066 808	8mm x ARO 210	17.85

2-OHR-KLEMMEN / COLLIERS À 2 OREILLES

Benutzerfreundlich / Facilité d'emploi	Montage **Leicht / Facilité de montage**	Selbstsichernde Klemme / Collier indesserrable	Ø Diamètre **Verschiedene Durchmesser / Gamme étendue**	Perfekt entgratete Klemme / Ebavuré	Wirtschaftlich / Economique	Sehr hohe Klemmkraft / Serrage **Anzugsmomente / très important**	Werkstoff / Matière **Vergütetem Stahl / Acier traité**	Sicherheit / Sécurité **am Arbeitsplatz / d'utilisation**

		A	B	Bandbreite / Largeur de bande mm	Verpackung / Conditionnement	Ohranzahl / Nombre d'oreilles	Ø Diamètre Min/Max mm	REF	Fr.
Standardausführung aus vergütetem Stahl / Colliers à 2 oreilles type standard, acier traité									
				2-Ohrklemmen					
		7.3	3	6	100	2	05 - 07	0507	0.35
		9.3	3	6	100	2	07 - 09	0709	0.37
		11.3	3	7	100	2	09 - 11	0911	0.37
		13.3	3.5	7	100	2	11 - 13	1113	0.37
		15.3	3.5	7	100	2	13 - 15	1315	0.42
		17.5	4.5	7	100	2	14 - 17	1517	0.53
		18.5	4.5	7	100	2	15 - 18	1518	0.53
		20.5	5.5	7	100	2	17 - 20	1720	0.58
		21.5	5.5	7	100	2	18 - 21	1821	0.58
		23.5	5.5	8	100	2	20 - 23	2023	0.68
		25.5	6	9	100	2	22 - 25	2225	0.63
		27.5	6.5	9	100	2	23 - 27	2327	0.63
		28.5	7	9	100	2	25 - 28	2528	0.74
		31.5	7	9	100	2	28 - 31	2731	1.05
		34.5	7.5	9	100	2	31 - 34	3134	1.05
		37.5	7.5	9	100	2	34 - 37	3437	1.05
		40.5	8	10	50	2	37 - 40	3740	1.05
		43.5	8.5	10	50	2	40 - 43	4043	1.58
		16.5	8.5	10	50	2	43 - 46	4346	1.58
Doppelklemme aus vergütetem Stahl für 2 Schläuche / Colliers type double pour jumelage de tuyau, acier traité									
				Verpackung: 100 Stück					
				9	100		12-13	1213D	1.05
				9	100		14-15	1415D	1.58
				9	100		16-17	1617D	1.58
				9	100		18-19	1819D	2.10
Edelstahlausführung / Colliers 2 oreilles type inox, acier inox 304L									
				2-Ohrklemmen Verpackung: 100 Stück Material: Edelstahl 304L					
		7.3	4.3	6	100	2	05 - 07	INOX 0507	1.05
		9.3	4.3	7	100	2	07 - 09	INOX 0709	1.05
		11.3	5.3	7	100	2	09 - 11	INOX 0911	1.05
		13.3	5.8	7	100	2	11 - 13	INOX 1113	1.05
		15.3	6.3	7	100	2	13 - 15	INOX 1315	1.05
		18.5	7	8	100	2	15 - 18	INOX 1518	1.58
		20.5	7.6	8	100	2	17 - 20	INOX 1720	1.58
		23.5	8.5	8	100	2	20 - 23	INOX 2023	2.10
Zange für Montage der Klemmen / Tenailles pour montage de colliers									
								SER 02	54.60
								SER 04	73.50
Ohrklemmen-Sortiment / Boîte assortiment colliers à oreilles									
								BC 0927	97.65

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

blaspistolen
souflettes

ERGONOMISCHE BLASPISTOLEN
SOUFFLETTES PROGRESSIVES ET ERGONOMIQUES

EINE BREITE AUSWAHL, IREM BEDARF ANGEPASST
UNE GAMME ADAPTÉE A VOS BESOINS

- Corps en matériau composite antirayure
- 5 types de soufflage

POSSIBILITÉ DE CORPS EN COULEUR AVEC PERSONNALISATION *

* auf Anfrage

* nous consulter

MATERIAL

Robust, kratzerfest, isolierend und rutschfest Hightech-Verbundwerkstoff.

TECHNOLOGIE MATIÈRE

Robuste, anti-rayures, isolant et antidérapant.
Matériau composite haute technologie.

ANSCHLUSS

Eingangsanschluss mit Messingeinsatz verzahnt :
Völlige Sicherheit und Dichtheit bei der Montage.

RACCORDEMENT

Raccordement d'entrée équipé d'un insert en laiton : sécurité et étanchéité parfaite au montage.

ERGONOMIE

Die Blaspistole ist perfekt der Handform angepasst und somit besonders ergonomisch.

MANIABILITÉ

Ergonomique, la soufflette est parfaitement adaptée à la morphologie de la main.

AUFHÄNGUNG

2 Aufhängemöglichkeiten, sicher und praktisch.

ACCROCHE

2 systèmes de suspension, sûrs et pratiques.

GESCHÜTZTER MECHANISMUS

Dichtes System, so dass keine Fremdkörper eindringen und den Mechanismus blockieren könnene.

MÉCANISME PROTÉGÉ

Conception étanche à toutes intrusions d'éléments extérieurs risquant de bloquer le mécanisme.

DESIGN AUSFÜHRUNG

Glatte Oberfläche ohne Unebenheiten, wodurch sich keine Staubablagerungen auf Düse und Body festsetzen.

DESIGN

Forme sans aspérités évitant les dépôts de poussières et de limailles sur le corps de la soufflette et la gachette.

DOSIERBARKEIT

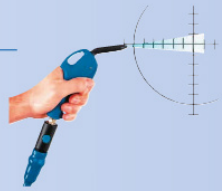
Fein dosierbar zur präzisen Anpassung der Strahlstärke geringste Bedienkräfte nötig.

UTILISATION

Souplesse de la gachette pour un ajustement précis du débit et une progressivité d'ouverture du circuit d'air comprimé

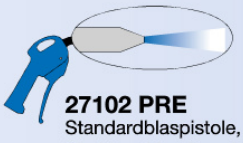
STRAHL

Zielgerichteter Strahl. Düsenwinkel und der natürliche Ausrichtung des Luftstrahls ermöglichen ein präzises Arbeiten.



SOUFFLAGE

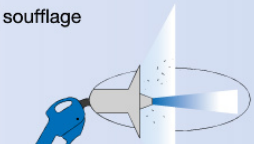
Soufflage directionnel. L'angle de soufflage et l'orientation naturelle du jet d'air assurent un travail précis.



27102 PRE
Standardblaspistole, konzentrierte Direktausblasdüse /
Soufflette standard, soufflage direct et concentré

27102 SIL
Blaspistole mit schalldämpfender Düse: 77 dB, Dämpfung des Geräuschpegels in der Werkstatt /
Soufflette silencieuse: 77 dB, limitation du bruit dans l'atelier

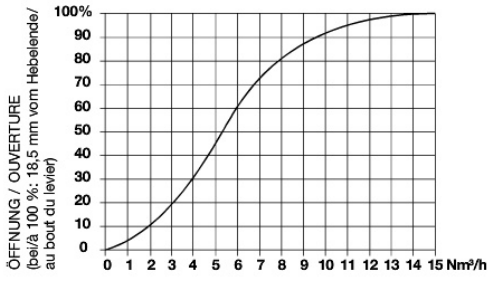
27102 MTL
Blaspistole mit langer, spitz zulaufender Metalldüse /
Soufflette à buse métallique, longue et effilée



27102 ECR
Blaspistole mit Luftschutzschild zum Schutz gegen Staub und Späne /
Soufflette à écran d'air, protège des retours de poussières et copeaux

27102 OSH
Blaspistole mit Düse gemäß OSHA 1910.242B: Austrittsdruck auf 28 PSI (1,93 Bar) begrenzt / Soufflette selon directive OSHA 1910.242B: pression de sortie limitée à 28 PSI (1,93 bar)

Druckluft unter 6 Bar für 27102 PRE
Débit pneumatique sous 6 bar pour 27102 PRE



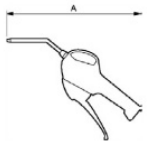
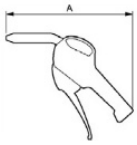
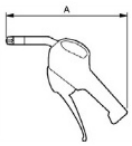
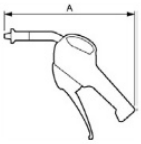
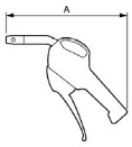
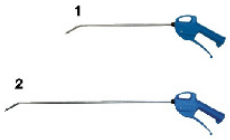
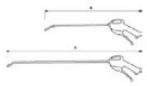
TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- > Max. Einsatzdruck / Pression maxi d'utilisation ..... **10 Bar**
- > Temperatur ..... **-15 bis +70°C**
- > Gewinde /Filetage ..... **G ¼ Innengewinde / femelle**
- > Gewicht / Poids ..... **110 G**
- > Medien / Fluide ..... **Luft / air**

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

BLASPISTOLEN 27102 / SOUFFLETTES 27102

Fluide **Luft / Air**	Messingeinsatz / Insert laiton **G 1/4 IG verzahnt G 1/4 F**	Gewicht / Poids **110 g**	Stufenlose Regelung / Progressivité **Blaskraft / de soufflage**	Druck / Pression **Max. 10 bar**	Temperatur **-15°C +70°C**	Werkstoff / Matière **Verbundwerkstoff / Composite antistatique**	Kratzschutz / Anti rayures	**Hohe mechanische Festigkeit / Haute résistance mécanique**

		A	BEZEICHNUNG / DESIGNATION	REF	Fr.
Blaspistole mit Metalldüse / Soufflette buse métallique					
			**Durchfluss / Débit: 23 Nm3/h bei / à 6 bar** **Geräuschpegel / Niveau sonore: 83 dB**		
		200	Stahldüse / Buse métallique acier: Ø 3 x 6 mm Länge der Düse / Longueur coudée: 110 mm	27102 MTL	30.45
		-	Blaspistole mit Druckminderer / Option soufflette avec limitateur de débit Bei einem Eingangsdruck von 6 bar entspricht der Luftaustritt dem einer Standardblaspistole mit 3 bar. / A 6 bar d'entrée, le jet d'air est équivalent à celui d'une soufflette standard avec une entrée à 3 bar.	27102 MTLBP3	34.65
Blaspistole mit gerader kratzfester Düse / Soufflette buse droite Anti rayures					
			**Durchfluss / Débit: 15 Nm3/h bei / à 6 bar** **Geräuschpegel / Niveau sonore: 84 dB**		
		166	Düse aus leistungsfähigem Verbundwerkstoff / Buse en composite haute technologie: Ø 2 x 12 mm Länge der Düse / Longueur coudée: 59 mm	27102 PRE	30.45
		-	Blaspistole mit Druckminderer / Option soufflette avec limitateur de débit Bei einem Eingangsdruck von 6 bar entspricht der Luftaustritt dem einer Standardblaspistole mit 3 bar. / A 6 bar d'entrée, le jet d'air est équivalent à celui d'une soufflette standard avec une entrée à 3 bar.	27102 PREBP3	34.65
Blaspistole mit geräuscharmer Düse / Soufflette à buse silencieuse					
			**Geräuschpegel / Niveau sonore: 77 dB**		
		163	Düse aus Verbundwerkstoff zur Schalldämpfung / Buse en composite, diminuant le niveau sonore Länge der Düse / Longueur coudée: 56 mm Erfüllt die amerikanische Norm OSHA / Conforme à la réglementation américaine OSHA	27102 SIL	30.45
Blaspistole mit Luftschild / Soufflette à écran d'air protecteur					
			**Blaspistole mit Luftschild** **Geräuschpegel / Niveau sonore: 82 dB**		
		168	Düse aus Verbundwerkstoff mit Luftschild / Buse en composite avec écran de protection Länge der Düse / Longueur coudée: 61 mm, parabolischer Ø 20 mm	27102 ECR	30.45
Blaspistole mit OSHA-Düse und Venturi-Effekt / Soufflette à buse OSHA avec effet Venturi					
			**Durchfluss / Débit: 13 Nm3/h bei / à 6 bar** **Geräuschpegel / Niveau sonore: 90 dB**		
		176	Düse aus Verbundwerkstoff / Buse en composite Länge der Düse / Longueur coudée: 69 mm Erfüllt die amerikanische Norm OSHA / Conforme à la réglementation américaine OSHA Dynamischer Druck / Pression dynamique bei/à 6 Bar, 10 mm vor Düse / de la buse: 1,2 Bar	27102 OSH	30.45
Blaspistolen mit langer Metalldüse / Soufflette à buse longue					
			Stahldüse / Buse Acier		
		300	G 1/4 IG / femelle Länge der Düse / Longueur coudée: 330 mm	27102 MB13	30.45
		460	G 1/4 IG / femelle Länge der Düse / Longueur coudée: 500 mm	27102 MB20	30.45
Blaspistolengehäuse / Corps de soufflette adaptable					
		120	Mit Gewinde G 1/8 zur Aufnahme verschiedener Düsen / Corps de soufflette taraudé G 1/8 pour adaptation de différentes buses	27102 F18	24.15
		-	Lange Kupferdüse mit Luftschild / Buse longue cuivre déformable Gewinde / Filetée: G 1/8 Länge / Longueur: 1000 mm	27102 BL10	23.-

AIR REELS

SERIE							SERIE AMERICA		
		Yellow Silver		Yellow Silver					
ART.	**9100/6**	**804/8 804/8/S**	**804/10 804/10/S**	**805/8 805/8/S**	**805/10 805/10/S**	**805/13 805/13/S**	**AM80/8**	**AM85/8**	**AM85/10**
Hose int. Ø	5,5 mm	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	8 mm (5/16")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")
Hose length	6,5 m	10 m	8 m	16 m	16 m	11 m	10 m	16 m	16 m
Max press	12 bar	15 bar		15 bar			15 bar		
Hose type	PU	KPU		KPU			PU		
Temperature	-5°/+50° C	-5°/+50° C		-5°/+50° C			-5°/+40° C		
Air	YES	YES		YES			YES		
Water	YES	YES		YES			NO		
See pag.	19	20-21		20-21			22-23		

ART.	**8401**	**8480**	**8412**	**8404**	**8406**	**8408**	**8410**	**8424**	**8426**	**8427**
Hose int. Ø	NO HOSE	NO HOSE	6 mm (1/4")	10 mm (3/8")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	12,5 mm (1/2")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	12,5 mm (1/2")
Hose length	-	-	20 m	12 m	18 m	10 m	15 m	20 m	15 m	20 m
Max press	20 bar		20 bar					20 bar		
Hose type	-	- AISI 316L joint	SAE 100 R6					KPU		
Temperature	-	-	-20°/+100° C					-10°/+50° C		
Air - Water	YES	YES	YES					YES		
Oil	-	-	NO					NO		
Diesel oil	YES	YES	NO					NO		
Grease oil	-	-	NO					NO		
Ad-Blue	-	YES	NO					NO		
See pag.	30-33		30-33					30-33		

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

SERIE AL					SERIE AM		
AL81/8	**AL81/10**	**AL83/8**	**AL83/10**	**AL83/13**	**AM86/10**	**AM86/13**	**AM86/AGRI**
8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	12 mm (1/2")
10 m	8 m	16 m	16 m	11 m	25 m	16 m	18 m
15 bar		15 bar			15 bar		6 bar
KPU		KPU			KPU		PVC
-5°/+50° C		-5°/+50° C			-5°/+50° C		+5°/+40° C
YES		YES			YES		NO
YES		YES			YES		YES
24-25		24-25			26-27		28

8415	**8482**	**8474**	**8440**	**8442**	**8443**	**8446**	**8448**	**8460**	**8462**	**8463**
3/4"	3/4"	1/2"	NO HOSE	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	NO HOSE	1/4"	1/4"
8 m	8 m	10 m	-	15 m	18 m	15 m	18 m	/	12 m	18 m
15 bar		170 bar	200 bar	200 bar		200 bar		400 bar	400 bar	
PVC - PU	PVC - PU AISI 316L joint	EN 857 1SC	-	EN 857 1SC		EN 857 1SC BLUE NON-MARKING HOSE		-	EN 857 2SC	
-10° +60° C	-10° +60° C	-20°/ +150° C	-	-20°/ +150° C		-20°/ +150° C		-	-20°/+120° C	
YES	YES	YES	YES	YES		YES		YES	YES	
NO	NO	YES	YES	YES		YES		YES	YES	
YES	YES	NO	YES	NO		NO		YES	YES	
NO	NO	NO	YES	NO		NO		YES	YES	
NO	YES	NO	NO	NO		NO		NO	NO	
30-33			30-33	30-33		30-33		30-33	30-33	

Yellow
Silver

ART.	813/8 813/8/S	813/10 813/10/S	8803	8804
Hose int. Ø	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")
Hose length	12 m	9 m	21 m	16 m
Max press	12 bar		20 bar	
Hose type	PVC/PU		KPU	
Temperature	-5°/+40° C		-5°/+50° C	
Air	YES		YES	
Water	YES		YES	
See pag.	34		35	

ART.	8911	8921	8922	8931	8932	8941	8951
Hose int. Ø	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	12,5 mm (1/2")	19 mm (3/4")	25 mm (1")
Hose length	47 m	32 m	42 m	32 m	42 m	17 m	10 m
Max press	20 bar					10 bar	
Hose type	KPU					PVC BLACK	
Temperature	-5°/+50° C					-5°/+40° C	
Air	YES					YES	
Water	YES					YES	
See pag.	36-37					36-37	

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

HOSE TECHNICAL DATA

	mm	inch	mm	mm	bar	bar	g/m
KPU	**8**	5/16"	12	50	**20**	60	80
	10	3/8"	14	60	**20**	60	110
	12,5	1/2"	17,5	75	**20**	60	160
PU	**8**	5/16"	12	60	**20**	60	75
	10	3/8"	14,5	75	**20**	60	105
PVC+PU	**8**	5/16"	13	30	**15**	45	120
	10	3/8"	15,5	45	**15**	45	150
	19	3/4"	26	65	**15**	60	350
SAE 100 R6	**8**	5/16"	14,5	80	**28**	112	140
	10	3/8"	16	90	**28**	112	160
	12,5	1/2"	20	100	**28**	112	230
EN 857 1SC	**8**	5/16"	14	85	**250**	1000	200
	10	3/8"	15,5	90	**250**	1000	250
	12,5	1/2"	19	70	**160**	640	340
EN 857 2SC	**6**	1/4"	13,5	50	**400**	1600	280

CONVERSION TABLE FOR DIAMETERS

int. Ø hose mm	int. Ø hose inches
3	1/8"
4,8	3/16"
6,4	1/4"
7,9	5/16"
9,5	3/8"
12,7	1/2"
15,9	5/8"
19,4	3/4"
25,4	1"

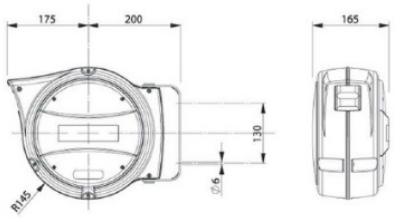
CONVERSION TABLE FOR PRESSURE UNITS

	Pa	bar	PSI
1 Pa = 1 N/m²	1	10^{-5}	$1,45 \cdot 10^{-4}$
1 bar = 0,1 MPa = 0,1 N/mm²	10^{5}	1	14,5
1 Kp/m²	9,81	$9,81 \cdot 10^{-5}$	$1,42 \cdot 10^{-3}$
1 at = 1 Kp/cm²	$9,81 \cdot 10^{4}$	0,981	14,7
1 Torr = 1/760 atm	133	$1,33 \cdot 10^{-3}$	0,02
1 PSI	6894,76	0,07	1

NEW

ALUMINIUM BODY

LUFTSCHLAUCHAUFROLLER / ENROULEUR AIR serie AL

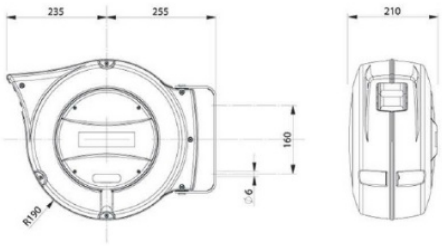


AL81/8

AL81/8 Fr. 293.–

Articolo	AL81/8
Ø tubo	8 mm (5/16")
tubo m	10 (9 + 1)
press. max	15 bar (1,5 Mpa)
temperatura	-5°/+40° C
raccordo in uscita	1/4" M
raccordo in entrata	NO
spezzone ingresso	1,5 m
aria	SI
acqua fredda	SI

AL83/10



* ESCLUSO MATERIALI SOGGETTI AD USURA (ESEMPIO MOLLA, TUBO E CAVO).

AL83/10 Fr. 437.–

Articolo	AL83/10
Ø tubo	10 mm (3/8")
tubo m	16 (15 + 1)
press. max	15 bar (1,5 Mpa)
temperatura	-5°/+40° C
raccordo in uscita	3/8" M
raccordo in entrata	NO
spezzone ingresso	1,5 m
aria	SI
acqua fredda	SI

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

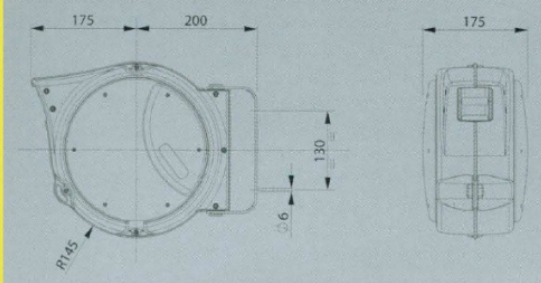
AVVOLGITUBO

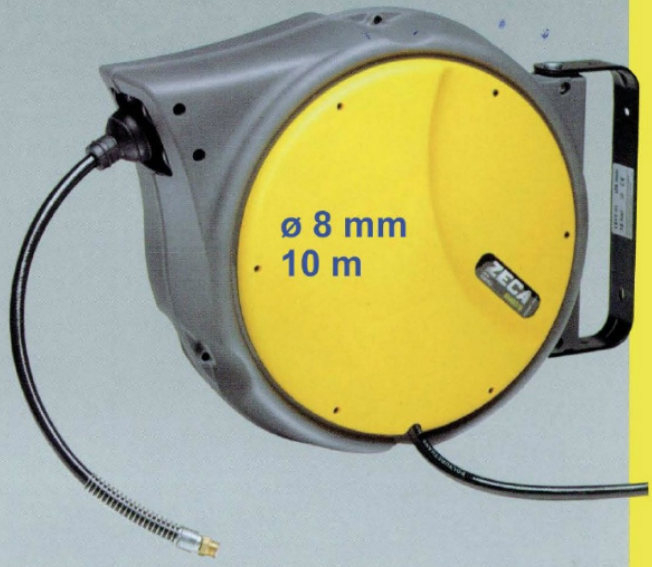
SERIE AMERICA

ZECA
Qualität
Italia

Qualité ZECA Italie

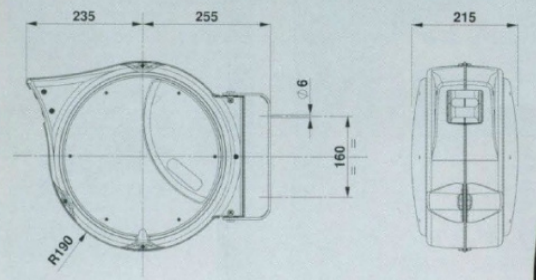
AM80

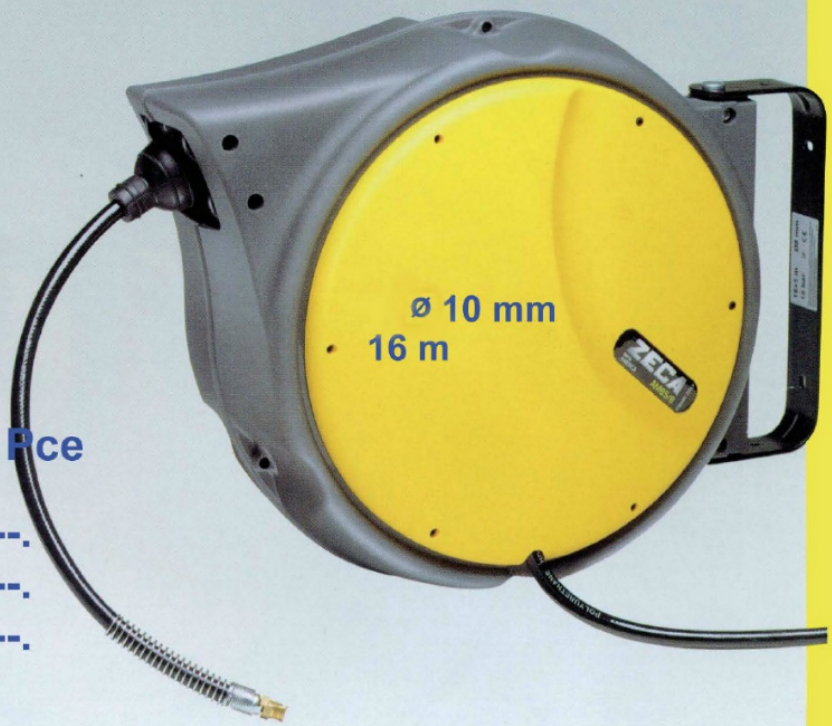




Stk / Pce	Fr. / Stk / Pce
1	204.--.
2	194.--.
3	184.--.

AM85





Stk / Pce	Fr. / Stk / Pce
1	268.--.
2	241.--.
3	230.--.

ART.	Ø INT.TUBO	TUBO m	MAX. PRESS.	TEMPERATURA	RACCORDO in uscita	SPEZZONE
AM80/8	8 mm ≅ 5/16"	10	15 bar (1,5 Mpa)	-5°/+40° C	1/4" M	1,5 m
AM85/10	10 mm ≅ 3/8"	16	15 bar (1,5 Mpa)	-5°/+40° C	3/8" M	1,5 m

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

CABLE REELS

REEL FEATURES

- Swivelling bracket.
- Cable ratchet stop device.
- With incorporated thermic protection
- Double earth contact.
- Working temperature: -5°/+50°C.

CARACTERISTIQUES DE L'ENROULEUR

- Support pivotant pour la fixation.
- Cliquet d'arrêt du câble.
- Avec protecteur thermique incorporé
- Double contact de terre.
- Temperature d'utilisation -5°/+50°C.

AUFROLLEREIGENSCHAFTEN

- Schwenkbarer Bügel.
- Stoppvorrichtung.
- Mit Überhitzungsschutz
- Doppelerdungskontakte.
- Umgebungstemperatur -5°/+50°C.

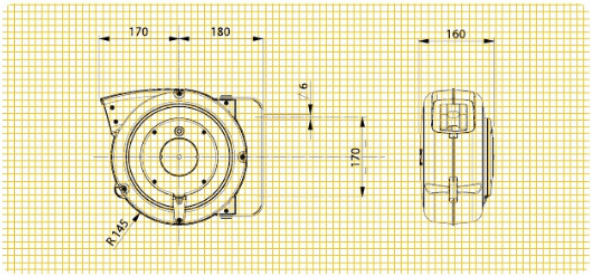
CARACTERISTICAS DE L'ENROLLADOR

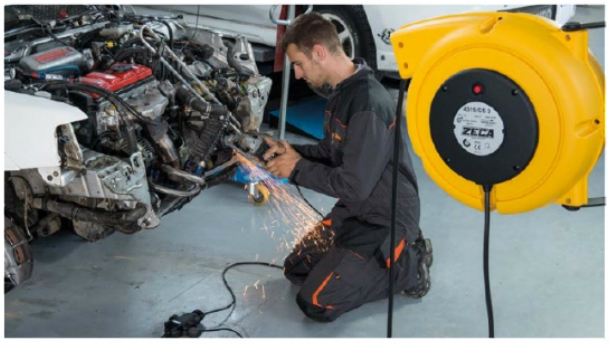
- Estribo orientable.
- Dispositivo de parada de cable.
- Con dispositivo termico incorporado
- Doble contacto de tierra.
- Temperatura ambiente de utilizacion -5°/+50°C.

ART. SILVER	4315/S		4315/SGS	

ART. YELLOW	4315	4325/15	4315/GS	4315/GS 3
Description	Extension reel	Extension reel	Extension reel with Schuko plug and socket	Extension reel with 3 Schuko sockets and plug
cable length	15,5 m (14 + 1,5)	15,5 m (14 + 1,5)	15,5 m (14 + 1,5)	15,5 m (14 + 1,5)
cable	3G1,5-H05VV-F	3G2,5 Igus CF900	3G1,5-H05VV-F	3G1,5-H05VV-F
socket, plug, incoming cable	NO	NO	YES (Schuko plug and socket)	YES (Schuko plug and socket)
W (20°C) 230V	1200	1900	1200	1200
W (20°C) 230V	1800	2500	1800	1800
thermic protection	YES	YES	YES	YES
V max	500	500	500	500
	44	44	44	44
	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5

DIMENSIONS





Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

SERIE AL

SERIE AL EXTENSION 15 M

ALUMINIUM BODY

AL41/315 GS3

AL41/315

ART.	AL41/315 GS3	AL41/315
Description	Extension reel with 3 Schuko sockets and plug	Extension reel
cable length	15 m (14 + 1)	15 m (14+1)
cable	3G1,5-H05VV-F	3G1,5-H05VV-F
socket, plug, incoming cable	YES (Schuko plug and triple socket)	NO
W (20°C)	1200	1200
W (20°C)	1800	1800
thermic protection	YES	NO
V max	500	500
	44	44
	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5

ENG REEL FEATURES

- Diecast aluminium casing, undercoat paint finish.
- Swivelling bracket.
- Cable ratchet stop device.
- Double earth contact.
- Working temperature: -5°/+50°C.

FRA CARACTERISTIQUES DE L'ENROULEUR

- Structure en aluminium moulé sous pression, verni à four.
- Support pivotant pour la fixation.
- Cliquet d'arrêt du câble.
- Double contact de terre.
- Temperature d'utilisation -5°/+50°C.

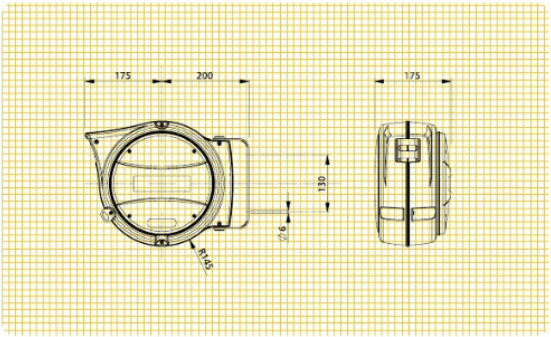
GER AUFROLLEREIGENSCHAFTEN

- Außengehäuse aus Aluminiumdruckguss, einbrennlackiert.
- Schwenkbarer Bügel.
- Stoppvorrichtung.
- Doppelerdungskontakte.
- Umgebungstemperatur -5°/+50°C.

ESP CARACTERISTICAS DE L'ENROLLADOR

- Estructura de aluminio fundido a presión y pintado con polvo epoxídico.
- Estribo orientable.
- Dispositivo de parada de cable.
- Doble contacto de tierra.
- Temperatura ambiente de utilizacion -5°/+50°C.

DIMENSIONS



Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

CABLE REELS

CABLE REEL SERIE 6000 PRL

IP43

ALUMINIUM CASE

OPTIONAL

ART. 949/PR
Optional device to make the bracket fastened. Essential for 7 and 8 sets-up (see p. 173).

Dispositif optional pour rendre fixe le support de fixation. Indispensable pour l'application selon les schémas 7 et 8 (page 173).

Optionsvorrichtung um den Befestigungsbügel zu befestingen. Sie ist unentbehrlich für die Installation nach den Schemen 7 und 8 auf Seite 173.

Dispositivo opcional para hacer fijo el estribo de fijador. Indispensable para la aplicación de los mismos según los esquemas 7 y 8 a pag. 173.

EN 61242 EN 60335-1

CE

2014/35/UE 2006/42/CE
2011/65/UE

ENG

REEL FEATURES

· Die-cast aluminium case
· Cable roller guide
· Ratchet stop device every 50 cm.
All cable reels are supplied with predisposition for cable-stop device off.
It can be easily inserted.
· Double earth contact.
· Collector insulating power 2,5 KV.
· Brass-rings collector and special brushes with minimum impedance drop.
· Slipring with brass rings and brushes.
· Protection degree IP43.
· Working temperature -5°C/+50°C.
· Delivered without cable at feeding side.
· Available both with PVC cable and rubber cable.

FRA

CARACTERISTIQUES DE L'ENROULEUR

· Boîtier en aluminium moulé.
· Dispositif guide-câble à rouleaux.
· Cliquet d'ârret applicable tous les 50 cm.
Tous les enrouleurs de cable sont livrés avec la prédisposition du dispositif de bloccage-cable non inséré. Facile à insérer.
· Double contact de terre.
· Collecteur à bagues en laiton et brosses particulières.
· Tension d'isolation du collecteur 2,5 KV.
· Degrée de protection IP43.
· Livrés sans câble coté alimentation.
· Disponibles avec câble PVC et en caoutchouc.

GER

EIGENSCHAFTEN AUFROLLER

· Außengehäuse aus Aluminium.
· Kabelführungsöffnung mit Rollen.
· Kabelrücklaufsperre mit Zahnarretierung alle 50 cm.
Alle Kabelaufroller werden mit abgeschalteter Voreinstellung der Kabelsperrvorrichtung geliefert. Leicht auszuschalten.
· Doppelter Erdungskontakt.
· Kollektor mit Messingringen und Sonder-bürsten mit äußerst geringem Spannungs-abfall.
· Schleifring Isolierungspannung 2,5 KV.
· Schutzart IP43.
· Umgebungstemperatur -5°C/+50°C.
· Geliefert ohne Kabel an der Zuführungseite
· Lieferbar mit PVC und Gummikabel.

ESP

CARACTERISTICAS DE L'ENROLLADOR

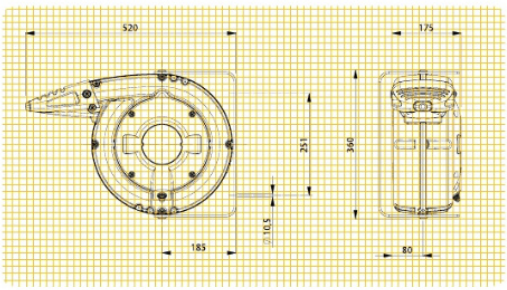
· Caja en aluminio colado bajo presión.
· Boca guía del cable a rodillo.
· Dispositivo de parada del cable a cremallera, ajustable cada 50 cms.
Todos los arrollacables se proveen con la predisposción del dispositivo arresto cable desconnectada. Fácilmente insertable
· Doble contacto de tierra.
· Colector con anillos en láton y cepillos especiales con caída de tensión muy reducida.
· Tensión de aislamiento des colector 2,5 KV.
· Contactos de arrastre con anillo recolector y escobillas.
· Grado de protección IP43.
· Temperatura ambiente de utilización -5°C/+50°C.
· Provisto sin cable en lado alimentacion.
· Disponibles con cable PVC y con cable en goma.

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

Number of conductors	Conductors section (mm²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		KW (20°C)		Cable diameter Ø	Thermal protector	Reinforced collector	V max	Cable type
1 x	2,5	28 + 2	**6198/PRC + 6100**					5,5	NO			H05 V-F
	6	24 + 2	**6195/PRC + 6100**					5,5	NO	*		H05 V-F
	16	15 + 2	**6193/PRC + 6100**					8	NO	*		H05 V-F
2 x	1,5	24 + 2	**6382/PRL**	230V	1,1	230V	1,8	8	NO		500	H05 VV-F
	2,5	21 + 2	**6380/PRL**		1,8		2,5	9	NO		500	H05 VV-F
3 G	1,5	24 + 2	**6377/PRL**		1,1		1,8	7	NO		500	H05 VV-F
		20 + 2	**6377/PRL RNF**					9,5	NO		750	H07 RN-F
	2,5	15 + 2	**6375/PRL**		2,0		3,0	10	NO		500	H05 VV-F
			6376/PRL							*		
		12 + 2	**6376/PRL RNF**					11,5	NO	*	750	H07 RN-F
4 G	1	24 + 2	**6373/PRL**	400V	0,8	400V	1,4	7	NO		500	H05 VV-F
	1,5	21 + 2	**6372/PRL**		1,1		1,8	8,5	NO		500	H05 VV-F
		16 + 2	**6372/PRL RNF**					10,5	NO		750	H07 RN-F
	2,5	15 + 2	**6370/PRL**		2,0		3,0	11	NO		500	H05 VV-F
			6525/PRL							*		
		10 + 2	**6525/PRL RNF**					12,5	NO	*	750	H07 RN-F
	4	8 + 2	**6396/PRL**		3,0		4,0	14	NO	*	500	H05 VV-F
5 G	1,5	16 + 2	**6140/PRL**		1,5		2,2	9,5	NO		500	H05 VV-F
	2,5	10 + 2	**6156/PRL**		2,0		3,0	12,5	NO	*	500	H05 VV-F
		8 + 2	**6156/PRL RNF**					13,5	NO	*	750	H07 RN-F
7 x	1	16 +2	**6138/PRL**	3 A				8,5	NO		500	H05 VV-F
	1,5	9 + 2	**6142/PRL**	4,5 A				10,5	NO		500	H05 VV-F
8 x	1	11 + 2	**6139/PRL**	3 A				10	NO		500	H05 VV-F
	1,5	8 + 2	**6143/PRL**	4,5 A				11,5	NO		500	H05 VV-F
	2,5	6 + 2	**6196PRL**	7,5 A				14	NO		500	H05 VV-F
10 x	1	10 + 2	**6144/PRL**	3 A				13	NO		500	H05 VV-F
	1,5	6 +2	**6146/PRL**	4,5 A				15,5	NO		500	H05 VV-F
12 x	1	10 + 2	**6614/PRL****	3 A				13	NO		500	H05 VV-F
	1,5	6 + 2	**6616/PRL****	4,5 A				13,5	NO		500	H05 VV-F
16 x	1	6 + 2	**6645/PRL****	3 A				14	NO		500	H05 VV-F

(**) For these models the dimension in the reel axis direction should be increased by 75 mm.
(**) Pour ces modèles quotas en direction de l'axe devront être majorées de 75 mm.

DIMENSIONS



1-10 CONDUCTORS	
	24
	mm 550x370x195 kg 14

12-16 CONDUCTORS	
	16
	mm 510x410x330 kg 14

CABLE REELS

CABLE REEL SERIE 7000

ENG

REEL FEATURES
· Shock resistant plastic external case
· Cable roller guide
· Ratchet stop device every 50 cm.
All cable reels are supplied with predisposition for cable-stop device off. It can be easily inserted
· Double earth contact
· Collector insulating power 2,5 KV.
· Slipring with brass rings and brushes
· Protection degree IP42
· Working temperature -5°C/+50°C
· Delivered without cable at feeding side
· Available both with PVC cable and rubber cable.

FRA

CARACTERISTIQUES DE L'ENROULEUR
· Boîtier en plastique antichoc
· Dispositif guide-câble à rouleaux
· Cliquet d'ârret applicable tous les 50 cm.
Tous les enrouleurs de cable sont livrés avec la prédisposition du dispositif de bloccage-cable non inséré. Facile à insérer.
· Double contact de terre
· Tension d'isolation du collecteur 2,5 KV
· Collecteur à bagues en laiton et brosses
· Degrée de protection IP42
· Température d'utilisation -5°C/+50°C
· Livrés sans câble coté alimentation
· Disponibles avec câble PVC et en caoutchouc

GER

EIGENSCHAFTEN AUFROLLER
· Außengehäuse aus schlagfestem Kunststoff
· Kabelführungsöffnung mit Rollen
· Kabelrücklaufsperre mit Zahnarretierung alle 50 cm.
Alle Kabelanfroller werden mit abgeschalteter Voreinstellung der Kabelsperrvorrichtung geliefert. Leicht auszuschalten
· Doppelter Erdungskontakt
· Schleifring Isolierungspannung 2,5 KV
· Schutzart IP42
· Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
· Geliefert ohne Kabel an der Zuführungseite
· Lieferbar mit PVC und Gummikabel

ESP

CARACTERISTICAS DE L'ENROLLADOR
· Elementos estructurales de material plástico antigolpes
· Boca guía del cable a rodillo
· Dispositivo de parada del cable a cremallera, ajustable cada 50 cms.
Todos los arrollacables se proveen con la predisposición del dispositivo arresto cable desconnectada. Fácilmente insertable
· Doble contacto de tierra
· Tensión de aislamiento des colector 2,5 KV
· Contactos de arrastre con anillo recolector y escobillas
· Grado de protección IP42
· Temperatura ambiente de utilización -5°C/+50°C
· Provisto sin cable en lado alimentacion
· Disponibles con cable PVC y con cable en goma

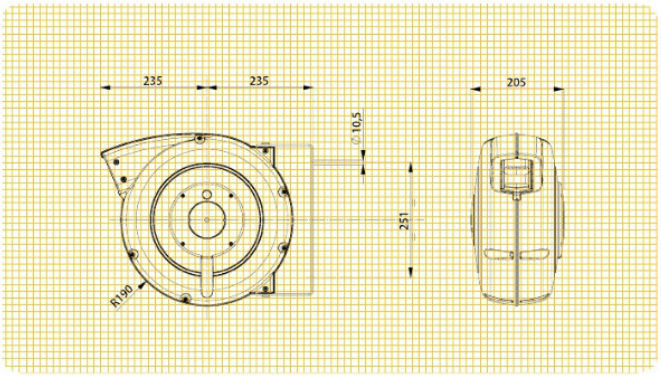
Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

Number of conductors	Conductors section (mm²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		KW (20°C)		Cable diameter Ø	Thermal protector	V max	Cable type
1 x	16	20 + 2	**7116**					8	NO		H05 V-F
2 x	1,5	25 + 2	**7215**	230V	1,1	230V	1,8	8	NO	500	H05 VV-F
3 G	1,5	25 + 2	**7315**		1,1		1,8	7	NO	500	H05 VV-F
		20 + 2	**7315 RNF**					9,5	NO	750	H07 RN-F
	2,5	20 + 2	**7325**		2,0		3,0	10	NO	500	H05 VV-F
		23 + 2	**7325/25**					8,5	NO	500	Igus CF900
		17 + 2	**7325 RNF**					11,5	NO	750	H07 RN-F
4 G	1,5	25 + 2	**7415**	400V	1,1	400V	1,8	8,5	NO	500	H05 VV-F
		16 + 2	**7415 RNF**					10,5	NO	750	H07 RN-F
	2,5	18 + 2	**7425**		2,0		3,0	11	NO	500	H05 VV-F
		13 + 2	**7425 RNF**					12,5	NO	750	H07 RN-F
5 G	1,5	20 + 2	**7515**		1,5		2,2	9,5	NO	500	H05 VV-F
		15 + 2	**7515 RNF**					12	NO	750	H07 RN-F
	2,5	15 +2	**7525**		2,0		3,0	12,5	NO	500	H05 VV-F
		10 + 2	**7525 RNF**					13,5	NO	750	H07 RN-F

OPTIONAL

ART. 949/805-7000
Optional device to make the bracket fastened. Essential for ceiling installation.
Dispositif optionel pour rendre fixe le support de fixation. Indispensable pour l'application à plafond.
Optionsvorrichtung um den Befestigungsbügel zu befestigen. Sie ist unentbehrlich bei Deckenbefestigung.
Dispositivo opcional par hacer fijo el estribo de fijador. Indispensable para la aplicación a techo.

DIMENSIONS



	20
	mm 430x400x210 kg 8,0 - 10,0

EN 61242 EN 60335-1

CE

2014/35/UE 2006/42/CE
2011/65/UE

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

Art. 4315S

Elektro
Electrique

ZECA
Qualität
Italia

230 Volt / 3 x 1.5 m2

Arbeitslänge
Longueur 15 M.

Qualité ZECA Italie

Stk / Pce	Fr. / Stk / Pce
1	292.--.
2	264.--.
3	253.--.

Art. 7325

Elektro
Electrique

ZECA
Qualität
Italia

230 Volt / 3 x 2.5 m2

Arbeitslänge
Longueur 22 M.

Stk / Pce
Fr. 578.--.

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

BALANCERS

0,4 ÷ 3 kg

630
631
632

DIN 15112 ISO EN 12100-1

CE

2006/42/CE

ALUMINIUM BODY

2 ÷ 14 kg

633
634
635
636
637

WITH ANTI FALL DEVICE

ENG Zeca balancers, designed to sustain manual tools, screw drivers, etc. An essential help for consecutive work, assembly, mass production, packaging, etc. Zeca balancers are manufactured of high quality material and resist to heavy working cycle. The balancers are manufactured in 2 different dimensions.

TECHNICAL FEATURES
· Die-cast aluminium case.
· Stainless steel support cable.
· Continuous capacity adjustment from max. value to min. value.
· Cable length easily adjustable for fitting every need.
· Four suspension points.
· Three anchorage points.

FRA Equilibreurs Zeca, pour soutenir outils manuels, visseuses, etc. Un aide indispensable pour des travails répétitifs, montages, productions de série, emballages, etc. Les equilibreurs Zeca sont construits avec des matières de première qualité, et ils resistent à cycles de travails particulierment lourds. Les equilibreurs sont construits en deux differents dimensions.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
· Boîtier en aluminium moulé.
· Cable de soutien en acier inox.
· Réglage continu du chargement du valeur max. au valeur min.
· Longueur du cable facilement enregistrable pour s'adapter à tout besoin.
· Quatre points de suspension.
· Trois points d'ancrage

BALANCERS

Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

GER Zeca Seilfederzüge, um Handwerkzeuge, Schlagschrauber und ähnliche Geräte zu halten. Eine unentbehrliche Hilfe bei sich wiederholenden Arbeiten, Montagen, Serienproduktionen, Verpackungsarbeiten etc. Zeca Seilfederzüge sind aus qualitativ hoch-wertigem Material gefertigt. Sie sind bei schweren Arbeitszyklen außerordentlich belastbar. Die Seilfederzüge sind in zwei verschiedenen Abmessungen verfügbar.

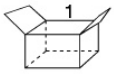
ALLGEMEINE MERKMALE

- Gehäuse aus druckgegossenem Aluminium.
- Stahlseil aus Inox.
- Lasteneinstellung von hoch bis niedrig.
- Seillänge ist einfach verstellbar um den jeweiligen Anforderungen gerecht zu werden.
- Vierpunktaufhängung.
- Drei Befestigungspunkte.

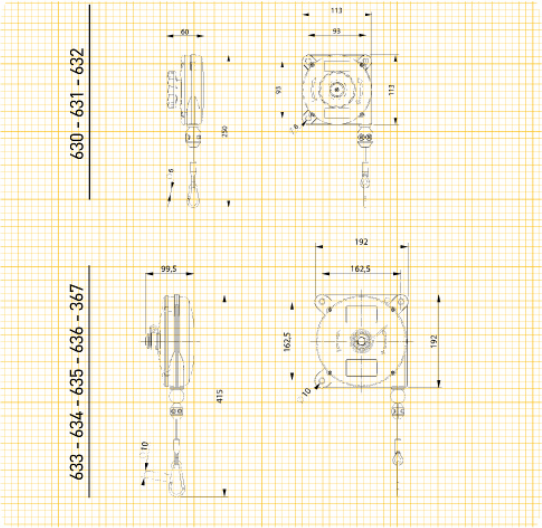
ESP Equilibradores Zeca, para sostener el peso de herramientas manuales, atornilladores, etc. Una ayuda indispensable para trabajos repetitivos, montajes, producción en serie, embalajes, etc. El equilibrador Zeca esta fabricado con material de primera calidad y resistente a trabajos gravosos. El equilibrador esta fabricado en dos medidas.

CARACTERÍSTICAS COMUNES

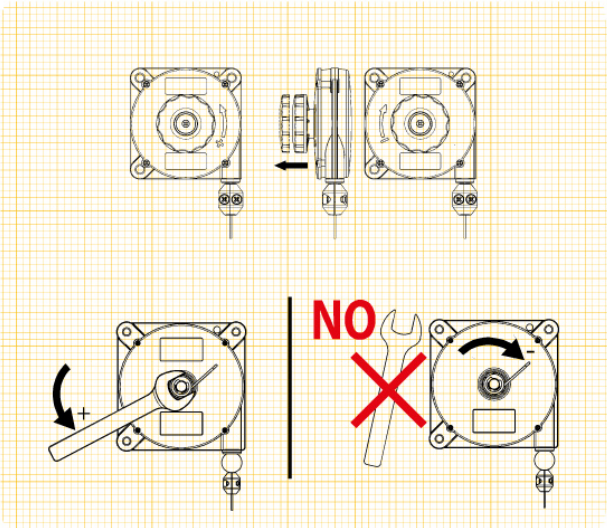
- Estructura de aluminio.
- Cable de sujeción de acero inox.
- Regulación de la carga continua del valor máximo al valor mínimo.
- Longitud del cable fácilmente registrable para adaptarse a las exigencias.
- Cuatro puntos de suspensión.
- Tres puntos de anclaje.

ART.	630	631	632	633	634	635	636	637
Description	Balancer	Balancer	Balancer	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device
capacity Kg force Kg Tragleistung Kg	0,4 ÷ 1	1 ÷ 2	2 ÷ 3	2 ÷ 4	4 ÷ 6	6 ÷ 8	8 ÷ 10	10 ÷ 14
travel mm course du cable mm Kabelhublänge mm	1600	1600	1600	2500	2500	2500	2500	2500
weight gr poids gr Gewicht gr	630	670	790	2850	3000	3100	3200	3500
	mm 170x125x70 Kg 0,7	mm 170x125x70 Kg 0,8	mm 170x125x70 Kg 0,9	mm 245x200x110 Kg 3,2	mm 245x200x110 Kg 3,3	mm 245x200x110 Kg 3,4	mm 245x200x110 Kg 3,5	mm 245x200x110 Kg 3,6

DIMENSIONS



CAPACITY ADJUSTMENT



Prix/Preise + 8% TVA/Mwst

OEL UND FLÜSSIGKEITEN EINRICHTUNGEN
INSTALLATIONS HUILE ET MULTIFLUIDES

CHEMIKALIEN

PUMP MASTER 2

Pompes à haute efficacité, spécialement conçues pour le transfert rapide de lubrifiant, dans les ensembles huile et les installations de courte distance. Elles possèdent un moteur d'air innovant avec un inverseur d'air breveté. La conception unique du moteur d'air évite la place perdue que l'on retrouve la plupart du temps, permettant une action plus rapide de l'inverseur d'air qui génère une action réciproque immédiate, obtenant ainsi une réduction de la consommation d'air de plus de 40%.
Ce moteur d'air à également été conçu pour fonctionner même dans les environnements les plus exigeants tels que l'alimentation en air contaminé, humide et non lubrifié.

PUMP MASTER 4

Pompes grand débit conçues pour les installations de distribution de lubrifiants. La grande fiabilité démontrée par le moteur d'air et les hautes performances de ces pompes font de cette famille de pompes le choix préféré pour la plupart des réseaux de distribution d'huile.
Le corps du moteur intègre un emplacement pour raccorder un clapet de décharge et prévenir tous dommages à l'installation en raison d'une surpression due à la dilatation de l'huile.

PUMP MASTER 6

Pompes de qualité industrielle à grand débit, pour une fiabilité maximum pour les réseaux de longue distance, températures basses, ou lorsque une trop faible pression d'air pourrait limiter les performances des autres pompes.

DRUCKLUFTMEMBRANPUMPEN (ATEX)
POMPES PNEUMATIQUES À DOUBLE MEMBRANES (ATEX)

directflo
Central flow technology

> LARGE GAMME DE POMPES A MEMBRANES POUR:

DISTRIBUER
TRANSFÉRER
ÉVACUER

O (OIL) · AF (ANTIFREEZE) · WS (WINDSCREEN) · HF (HYDRAULIC FLUID) · BF (BRAKE FLUID) · D (DIESEL) · DA (DEF/AdBlue®) · W (WATER) · WO (WASTE OIL) · WA (WASTE ANTIFREEZE)

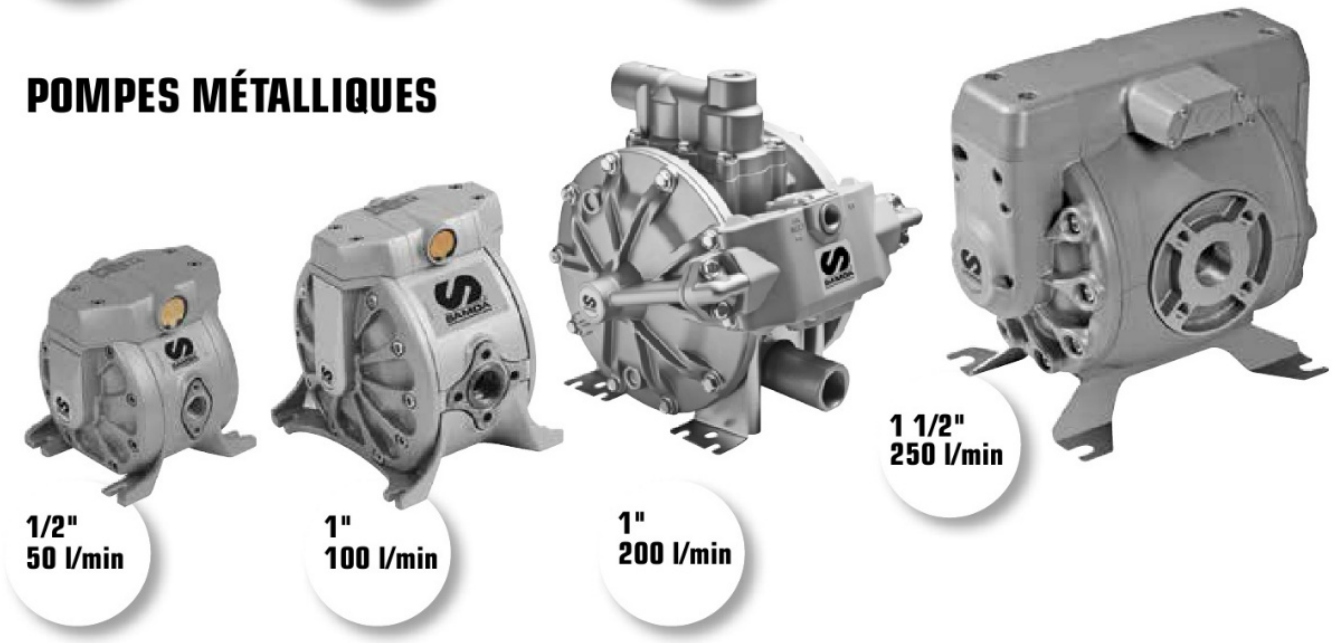
DIFFÉRENTS TYPES DE FLUIDES NEUFS ET USAGÉS

- Lubrifiants
- Liquides de refroidissement
- Lave-glaces
- Fluides hydrauliques
- Liquides de freins
- Gazole
- Fluides hydrauliques / Skydrol (aviation)
- AdBlue® / DEF
- Eau
- Huiles usées
- Antigels usagés

Les vannes à quatre voies simplifient l'installation du réseau et permettent l'utilisation d'une seule pompe, pour aspirer et évacuer les fluides usagées en tournant la poignée en position ouverte ou fermée, et transférer le fluide vers la citerne de récupération appropriée.

POMPES PLASTIQUES

POMPES MÉTALLIQUES



Ingersoll Rand
Industrial Tool Solutions
Outillage Pneumatique Industriel
Industrie-Druckluftwerkzeuge
Herramientas Neumáticas Industriales
Utensili Pneumatici Industriali
Power & Reliability
Puissance et Fiabilité
Kraft & Zuverlässigkeit
Potencia y Fiabilidad
Potenza e Affidabilità

Ingersoll Rand

JR **SERVICE-CENTER / CENTRE DE RÉPARATION**

INGERSOLL-RAND + SERVICE

2 JAHRE GARANTIE

IMPACT WRENCHES

RATCHETS

GRINDERS

SANDERS, POLISHERS & BUFFERS

CUTTING TOOLS

NEEDLE AND CHISEL SCALERS

DRILLS

HAMMERS

CONSTRUCTION TOOLS

DC ELECTRIC FASTENING SYSTEMS

QX SERIES CORDLESS PRECISION FASTENING SYSTEMS

PULSE TOOLS

SCREWDRIVERS

NUTRUNNERS

RIVETING TOOLS

CALIBRATION EQUIPMENT

ENGINE STARTING

AIR MOTORS

TORQUE MULTIPLIERS